大公報

Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong

督印人 費彝民
經中國人民郵政登記認為新聞紙類
廣東人民郵政管理局執照第十五號
第二萬一千三百八十八號
今日出紙兩張半
零售港幣壹毫
每月本港三元外埠七元
地址 香港灣仔軒尼詩道三四二號
電話總機：七七二三一
廣告發行課電話：七六六九八〇
編輯部電話：七六二四四四
電報掛號8778
廣州辦事處 惠吉西二坊二號路
香港有利印務有限公司承印

廣東氣象台天氣預報
粵下月上旬雨量仍偏少
香港存水總量跌破廿億加侖關 青山元朗明日起隔天供水

【本報訊】今年天氣奇旱，即將來臨的本港風季雨季中心期六月份，天氣將如何？據廣東省氣象台昨晚預測，六月份上旬天氣將繼續乾旱，廣東省各地總雨量和常年同期平均雨量比較仍然偏少，特別是南部沿海地區，上旬十天之內，總雨量在十五毫米以下。

廣東省氣象台昨晚十時半發佈六月份上旬天氣預報稱：預計六月上旬，熱帶高壓將經常控制本省，因此，省內各地總雨量，和常年同期平均雨量比較，仍然偏少。

預計六月上旬的總雨量：韶關、肇慶兩個專區北部、湛江專區東北部及西部地區，四十到六十毫米，但中心地區有一百到一百二十毫米。韶關、肇慶兩專區南部、湛江專區東南部、佛山和汕頭專區北部，十到三十毫米。南部沿海地區十五毫米以下。

【本報訊】據新聞處消息：過去廿四小時本港平均[illegible]。昨晨九時，本港各水塘之存水總量共計為十九億九千一百萬加侖，已跌破二十億加侖關。因此，存水總量由本月三十日（星期四）起，新界元朗及青山地區，將實施隔日供水辦法。據稱，昨晨由深圳方面輸送來港的水為九百二十四萬加侖。此外，根據協議可由深圳方面輸送來港的五十七億加侖水中，仍有[illegible]萬加侖尚未取用。因此，水務當局昨日下午宣稱：由本月三十日（星期四）起，新界元朗及青山地區將於星期四日恢復供水，行進一步制水，隔日供水四小時。

據該新辦法，上述兩區之居民將於星期四日恢復供水，但與目前供水時間相同。星期五日，該兩區將無水供應，俟翌日始恢復供水。昨日，新界各區雖隔日供水，但青山及元朗仍有[illegible]三十七輛汽車、三輪摩托車和一二六輛自行車。

麥浪滾滾近夏收
長江南岸先開鐮
豫魯晉陝小麥長勢好可望有較好收成

【中國新聞社北京二十八日電】中國廣大麥收地區的夏收即將到來。黃、淮流域千里沃野麥浪滾滾，廣大社員積極準備，迎接夏收。

目前，江南有些地區已經開鐮收割。上海郊區各縣已經普遍開鐮收割夏熟作物。江蘇江陰、昆山等地社員們正在收割大元麥和早熟油菜。

貴州省各族社員已經收割夏收作物一百多萬畝。季節較早的南北盤江流域和烏江、赤水河沿岸各地，夏收作物大部分已經割完，其餘地方正在緊張進行中。

四川省涪陵專區長江、烏江沿岸，金佛山麓，以及川湘公路兩旁的廣闊地區，正在犁田栽秧，搶收小麥，到處是熱氣騰騰的動人景象。

浙江南部地區和富陽、桐廬等縣夏熟作物已經旺收，小麥等遲熟作物也陸續成熟。

小麥主要產區之一的河南省，大部地區小麥生長好，可望有個較好的收成。

山東各地小麥即將黃熟，生長好於去年，收穫面積也比去年大。陵縣、臨朐等縣，小麥將[illegible]齊胸，穗大而整齊。收成可能比去年好。社員們正在添置農具，準備收割。

山西省夏收在即。這個省的小麥，由於補得好，管得好，雨水多，小麥長得稈粗穗肥，籽粒飽滿。

陝西各地也在準備收割小麥、油菜和豌豆。這些夏收作物去年播種適時，管理精細。今春以來雨水又多，大部分長得很好。

今年三月以來，各地陰雨連綿，使小麥生長受到不同程度影響，小麥成熟期推遲。各地社員正從各方面作好搶收小麥的準備。

印尼反革命集團猖獗
蘇加武眉展玉兩市
華僑財產損失嚴重
由於汽車已被全毀交通有停頓之虞

【新華社雅加達二十七日電】據「先鋒報」二十五日報道，在帝國主義幕後指使下由印度尼西亞反革命集團煽動的騷亂中，西爪哇的蘇加武眉和展玉是受到嚴重破壞的兩個地區。

這家報紙說，這兩個地方的華僑和華裔公民商店的財產和住宅幾乎全部被燒毀和破壞。蘇加武眉和展玉的鬧市——華僑和華裔公民商店集中的地方——所有的東西都被破壞了。

報紙說，由於這兩個地方的華僑的所有汽車，不論是公共汽車還是卡車，都被燒毀了，當局擔心糧食和衣物的運輸工作將處於停頓狀態。

另據椰城報紙報道，五月二十二日在北蘇門答臘又發生了數起武力霸佔華僑和華裔公民住房的事件。這是反革命分子製造騷亂的另一種形式。

報紙說，同天，在棉蘭市西拉姆街，還發生了縱燒堆放在那裏的木材的事件。

棉蘭市警察局長哈迪蘇希特斯在記者招待會上說，武力霸佔住房的事件的確是預先準備好的。

另據二十六日出版的「新聞報」說，在某些城市裏，恐怖分子更加殘暴了，他們甚至燒毀華裔公民和華僑的工廠，例如蔴粉廠、紡織廠和其他種類的工廠和其他工業企業。

報紙說：由於騷亂分子燒毀運輸工具，在牙律、打橫、芝巴雅、展玉和西爪哇的其他地方的交通停頓和癱瘓了。原來極為頻繁的萬隆和井里汶之間的交通，現在也靜悄悄地像一灘死水。

這家報紙說：印度尼西亞共和國的敵對分子周密地組織了他們的行動，他們破壞的目標顯然是經過預先策劃的，他們備有從事破壞活動的手段。報紙說：目前的跡象表明，更有理由相信，在反革命騷亂中，印度尼西亞「伊斯蘭教軍」分子起着重要的作用。

安塔拉通訊社二十五日報道，據西爪哇蘇加武眉的官方統計，在蘇加武眉，燒毀了九十八輛汽車、燒毀造紙廠、紡織廠、蔴粉廠和茶葉加工廠，此外，有四十六家商店及其貨物被毀，十六處住房被石頭砸毀，燒毀了一二〇幅[illegible]家商店被毀，商店的貨物亦被燒毀。此外，一間所住房和兩家電影院被毀，一家茶葉加工廠被毀，工廠被毀，其中兩家是粉絲廠，一家是[illegible]。蘇加武眉市外的三家[illegible]。

棉蘭市政府被襲
市議會要求採堅決措施對付

【新華社雅加達二十八日電】據安塔拉通訊社今天報道，由帝國主義間諜分子和國內反革命分子煽動的一羣「青年人」，二十二日用石頭襲擊棉蘭市政府辦事處和市議會會議廳。他們打碎了這座建築物門窗上的大部份玻璃，以及市政府和議員們的兩輛汽車的玻璃。

事件發生後，一度暫停的市議會會議繼續進行，並通過決議，指出這是反革命行為。決議要求國家機構採取堅決措施以穩定局勢，並號召全體公民保持警惕，幫助國家機構維持秩序。

據消息，這一事件是反革命騷亂分子們的一種「報復行為」，因為在同一天，霸佔了一些住房的騷亂分子後來被國家機構人員趕走了。

西方拼湊核部隊 有如亂點鴛鴦譜
蒙哥馬利在英上院的發言

【法新社倫敦二十八日電】蒙哥馬利元帥今天說，北大西洋公約組織計劃用多國船員所駕駛的船隻來組織核子部隊，這完全是「亂點鴛鴦譜」。

蒙帥在上院說：「在一艘船上，若是三分之一的船員是葡萄牙人，三分之一是丹麥人，三分之一是比利時人，這船怎麼能夠有效地作戰呢？這簡直是無法進行。」

蒙哥馬利又說，「我在報紙上見到美國要派一員海軍大將來討論這個問題。不知卡林頓勛爵（海軍大臣）是否將會告訴他，英國海軍部認為這亦在軍事上完全是頭等的胡說。」

卡林頓勛爵回答說：「由混合人員組成的多邊核力量，將增加我們的遏阻力量。」

北京幼兒園孩子們在表演唱歌（新華社圖片）

喜

我倆徵得雙方家長同意，謹訂於公元一九六三年五月廿九日旅行結婚。特此敬告
諸親友
鄭紀業 陳順玲 同啓

蘇鄂豫河水上漲
防洪機構已組成

【中國新聞社北京二十八日電】江蘇、湖北、河南從四月以來，降雨較多，河水迅速上漲，各地正在大力加強防汛防洪準備工作。

江蘇、湖北各地從去年冬季就對江河堤壩、水庫和湖閘進行了維修整治，加固了薄弱地段，增強了抗洪、排澇能力。目前，江蘇、湖北各地已經建立了防汛機構。各地防汛人員和物資器材正不斷運到防汛工地。

今年河南各地防汛準備工作進行得早。現在黃河下游堤防春修工程已完成計劃土方的百分之九十七以上。各大中型水庫經過續建加固。全省主要河流進行了較大規模的河道整修。群眾性的護河護堤組織也已建立起來。

古巴行
四、到各省去旅行

趙沨

美麗的海灘，熱帶的藍天白雲、濃烈的咖啡和雪茄……過去，古巴是旅行事業很發達的國家。

全國有數十個旅行中心

我們到外省去參觀，第一個目的地是「參瑙湖」。這裏過去是一片沼澤，人們靠挖泥煤為生。沼澤裏到處有鱷魚，到今天還流傳着勇敢的漁人和鱷魚搏鬥的故事。現在，革命政府在這一片沼澤地上開了河道，把這一個大湖開闢為國家公園，沿着河道和湖中心的一些島嶼上，修建了許多外形是印第安式而內部是現代設備的草房，作為工人的休養地。像這樣被稱為「旅行中心」的風景區全國有幾十個，有的在山谷中，有的在海邊。著名的「長灘」，有瓊奇妙的海灘，白色的沙灘和碧綠的海水，長達十幾公里。海岸上一行行的「鳥居棕櫚」迎風招展。

到處看見穿民兵制服的人

在西方的松樹河省，我們參觀了一所國家農場。這個農場的土地過去是古巴反動獨裁者巴蒂斯塔的兒子的牧場，現在是種植糧、果、經濟作物、畜牧多種經營的農場。過去僱農每年只有三、四個月有工作，每天工資兩比索，其他的日子便失業挨餓，現在農場工人月薪最低也有一百比索，技術工人一百二十比索一月。一千一百四十個工人有三百五十人參加了民兵組織，所以，到處可以看見穿民兵制服的人。農場中心的住宅區，新建了五百所住宅，每一套住宅有三間房子。小學校裏有兩百多個孩子在唸書，校園裏到處是南瓜和番茄，都是小學生們自己種植的。只要看過這個農場，我們就知道為甚麼古巴人民如此堅決擁護革命政府了。全國近百萬的農業工人，過去是一個半飢餓的牛失業的窮人，今天都成為農場的主人，他們向我們說：「我是革命的擁護者，因為我是革命的受益者！」這真是一句平凡而深刻的話啊！

中國師傅傳授烹調北京鴨

農場有一個大的湖，在這裏，中國的三位專家和技術工人幫助農場建立了北京鴨飼養場，經過不到半年時間，已經繁殖了[illegible]萬隻北京鴨。大批北京鴨運到哈瓦那，北京鴨館的新開張，[illegible]記者們記述了烹調北京鴨的方法。[illegible]中國大師傅教授北京鴨的正宗做法！

美機殘骸躺在吉隆灘

在到革命策源地的東方省的途中，我們經過吉隆灘——那是美國僱傭軍登陸入侵和全軍覆沒的地方。「吉隆灘」是個「旅行中心」。一所漁業學校的房子也大部被毀，海灘上還留下一些罐頭鐵皮之類的東西。這大概是美國僱傭軍留下的「戰績」了。海灘不遠，躺着一架美國飛機的殘骸。這些都是可憐的侵略者的恥辱下場的紀念。在海灘不遠，我們遇見了放哨的民兵。密切注視着如敢再來，等待着他們將是英雄的古巴的全國民兵。

星洲人造雨成功 甘霖連降四小時

【美聯社新加坡二十八日電】新加坡派遣一架飛機在裕廊上空撒播乾冰，使得滂沱大雨。這是新加坡俱樂部派出去的飛機，首次進行試驗，顯然獲得成功，落雨達四小時之久。新加坡近缺雨，正陷苦旱。

高雄旱情加劇 鳥獸渴死餓死

【本報訊】台北消息：高雄縣旱情有增無已，草木枯槁，據「台灣新聞報」報稱：鳥類因無水可棲，山野青草不生，水源涸竭；鳥類無處可棲，無水無食，以致相繼死去；鳥屍在田寮鄉觸目可見。

錫蘭發大水 印尼鬧水荒

【美聯社錫蘭可倫坡二十八日電】錫蘭官方今天說，錫蘭南部經過五天的大季節雨後，經濟中心有一千五百間房屋浸入大水中，五十個村莊被孤立。又說，縣府、田等，交通遭阻斷，最近有五百頭耕牛被淹，死去山羊等。

【法新社雅加達二十八日電】西爪哇各地遭到嚴重的乾旱，使雅加達出現一個月的水荒。當局於前天宣佈，自來水供應將減至每天十二小時。除了水塘缺水外，另一部分原因是有些水塘正在修理。雅加達地區報告說，過去四十八小時在一裏，當地的水喉一直滴水全無。

北京祝賀非洲首腦會議勝利
非洲憲章加強團結 有助於反殖民主義
美在非洲擴張企圖扼殺非洲民族解放

【中國新聞社北京二十八日電】人民日報今天發表社論，祝賀非洲國家首腦會議勝利閉幕。社論指出，非洲國家首腦會議的舉行，反映了戰後非洲大陸發生了巨大變化；非洲國家首腦會議所取得的成就，反映了非洲人民反對帝國主義、新老殖民主義和加強團結的[illegible]。

[illegible]非洲仍然有[illegible]處於殖民主義統治下，遭受着殖民主義的奴役。在已經實現了獨立的非洲新興國家裏，老殖民主義的殘餘勢力尚未完全肅清，又面臨着以美國為首的新殖民主義的侵略、顛覆和滲透等嚴重威脅。美國新殖民主義者一面裝扮成非洲人民的朋友，一面竭力向非洲推行擴張；以火與劍來扼殺非洲各國人民的民族解放鬥爭。這就清楚地說明了，美帝國主義已越來越成為非洲各國人民最危險和最兇惡的敵人。反對殖民主義和帝國主義[illegible]。

社論指出，會議通過的非洲統一組織憲章，[illegible]對於新老殖民主義的加強團結，對於非洲各國在反殖民主義的鬥爭中加強團結合作的決議，對於支持非洲未獨立國家的正義鬥爭，對於獨立國家把支持非洲的獨立鬥爭擔當起來，對於非洲人民在爭取獨立和捍衛和平的鬥爭中都是有力的；對於非洲民族團結，隔離在南非和美國的種族歧視，在反對種族歧視，[illegible]大本營進行鬥爭的正義[illegible]的鬥爭是完全必要的。亞非人民面臨反對殖民主義的共同鬥爭。因此，亞非人民在萬隆精神基礎上的團結和相互支持，必將進一步[illegible]。

今天，這裏的大會[illegible]明日報也發表[illegible]獻。[illegible]

糖價大起後回跌 每噸售九十七鎊

【美聯社倫敦二十八日電】倫敦市場的糖價今天猛趨下跌兩鎊，每噸售九十七鎊，期貨下跌的幅度更大。這是一日之間所出現的最大數目，是由於上週起價後，商人和買家在採取行動，同時，下跌利潤推出，如糖價繼續上漲，預料政府將採取行動。

拉赫曼明赴日 同蘇加諾會談
說應印尼緊急邀請
吉隆坡傳此次會談係日拉攏 日官方否認

【法新社吉隆坡二十八日電】馬來亞總理拉赫曼今天說，他將於三十日前赴日本，他將在訪問日本期間同蘇加諾總統會面。

拉赫曼說，他接受了一項邀請，於六月二日以前在東京同蘇加諾總統會面。他說，他希望[illegible]告，同印尼元首的會談[illegible]。

[illegible]

印尼體育部長抵日

【路透社東京二十八日電】負責一九六四年東京舉行的奧林匹克運動會的日本大臣川島正次郎今天對日本記者說，印尼參加東京運動會的問題可以得到解決。他說，他已經和蘇加諾總統在這件事情上達成諒解。川島正次郎說，這件事將由印尼體育部長馬拉迪和日本的國際奧林匹克委員會委員兩名官員同日本奧林匹克委員會主席進行討論。他是隨蘇加諾前來的，馬拉地今天下午抵達日本。

古巴荔枝上市

【新華社哈瓦那二十七日電】古巴培植的中國荔枝今年首次得豐收，並已開始上市。

蘇加諾遊[illegible] 將與[illegible]王子會晤

[illegible]

滬民族樂團在穗演奏
大合奏顯示出近年向多聲部發展成績
揚琴琵琶古琴洞簫笛子等紛陳

【本報廣州專訊】[illegible]上海民族樂團[illegible]以濃郁的民族色彩、精湛的技巧，優雅的演奏[illegible]

[illegible]

普慶 今晚 北京京劇團
趙氏孤兒 四進士
[illegible]

第一批難僑啓航回國

難僑甫登輪即哭訴印度迫散骨肉暴行

雲南各界熱烈歡迎首批難僑赴滇安家

【中國新聞社北京二十七日電】據來自光華輪的消息：中國政府派往印度接運受難華僑的光華輪，載運第一批受難華僑和他們的家屬共六百多人，二十六日上午從印度馬德拉斯港啟航回國。

二十五日受難華僑上船時，中國駐印度大使館臨時代辦陳肇源和使館其他外交官員在碼頭歡送和餞行。

二十五日上午十時許，難僑們從印度武裝警察戒備森嚴的碼頭陸續登上祖國的輪船。船上播放「東方紅」、「歌唱祖國」、「社會主義好」、「…親人」的歌曲。船員們集合甲板上，用熱烈的掌聲歡迎難僑們上船。難僑們一踏上船梯，便轉身向他們面前的印度官員們怒斥：「印度政府迫害華僑！」[illegible]

這批回國的難僑中有許多家庭被拆散，其中不少人在印度當局的折磨下身患重病。有許多人的家屬沒有同他們同時回國。還有一些難僑的家屬雖然上船了，但是難僑本人仍然被扣押在印度集中營裏。

同船一批回國難僑一樣，這批難僑的財物也遭到印度當局的洗劫。大多數難僑只攜帶一些日常用的衣物，有些人只有一個破舊的簡單的衣物。難僑們還在碼頭上受到印度軍警的搜身檢查，有些人隨身攜帶的財物都被印度當局搜去。

【據新華社昆明二十八日電】雲南省和昆明市各族各界一千多人昨天下午集會，熱烈歡迎第一批從印度回國的受難華僑到雲南省安家立業，參加社會主義建設。

中共雲南省委常委、雲南省副省長劉披雲在會上致歡迎詞。他代表中共雲南省委、省人民委員會和全省人民向印度受難歸僑，致以熱烈的歡迎和親切慰問。劉披雲說：在印度當局肆意刁難和阻撓的情況下，受難僑胞發揚了團結愛國的優良傳統，向印度當局進行了堅決的鬥爭，終於回到祖國的懷抱。這種不畏強暴，敢於鬥爭的精神，給海外僑胞樹立了良好的榜樣。雲南省人民和全國人民一道，堅決支持愛國華僑這種正義的鬥爭。

昆明市副市長當丹修和雲南省歸國華僑聯合會主席王昭明，分別代表昆明市人民和全省歸僑、僑眷，對印度歸國受難華僑們表示親切的關懷和慰問，並熱烈歡迎歸僑們到雲南省安家立業，參加社會主義建設。

在熱烈的掌聲中，歸僑代表何汝楠、何貽谷先後在會上講了話。他們的講話激起全場一陣陣雷鳴般的掌聲。歸僑衷心感謝黨和政府的深切關懷。隨後全體起立，高呼：「熱烈歡迎印度受難華僑回到祖國溫暖的社會主義大家庭」、「愛國華僑大團結萬歲」等口號。

歡迎大會以後，昆明市的文藝工作者爲歸僑們演出了文藝節目。

要求待遇同等　抗議濫殺教徒

南越全境和尚明起絕食兩天

各寺明午二時正鳴鑼誦經絕食

【法新社西貢二十八日電】所有南越佛教寺廟的和尚，將由本月三十日起實行四十八小時的絕食，以支持南越佛教徒向吳庭艷政府提出的五項要求。

絕食的決定今天由越南佛教總會公開發表，絕食通知令由總會主席長老用信件發出。信內說，五月三十日下午二時，所有佛教寺時鳴鑼九響，請各地佛教徒開始祈禱，同時，寺廟和尚便開始四十八小時的絕食。

佛教會主席還要求南越的佛教徒在各廟宇內擺出最近在順化示威中被政府軍警殺害的佛教徒的靈牌。

信內申述越南佛教徒五項主要要求如次：

一、取消政府不准在寺廟門前懸掛佛教旗幟的禁令；

二、佛教徒應與天主教徒享有同等的待遇；

三、政府停止隨意綁架佛教徒和對佛教徒濫施刑罰；

四、佛教徒應享有宗教自由和宣傳信仰自由。

五、予順化事件中無辜死亡者以撫卹，嚴辦應對此事件負責任的人。」

佛教會指出佛教會所要求的只是政府應改變它對佛教的立場，對非佛教徒——尤其是對天主教徒並無惡意。

通過告中國人民書表示感謝

日中友協大會閉幕

決議促政府與中國締貿易協定　促進兩國人民友好往來和邦交正常化

【據新華社北京二十七日電】東京消息：日中友好協會全國大會在通過了今年的運動方針後在今天結束了爲期三天的會議。

運動方針指出，日中友好的運動是實現日中兩國人民之間永恒的友誼和團結的運動，同時在保衛亞洲和平的運動中佔有重要地位。

運動方針號召，必須使爭取同中國友好的運動成爲包括廣大階層人民在內的運動。運動方針規定，協會應努力爭取在今年底前使會員人數增加一倍，在最近將來使會員人數增加到十萬人；使廣大階層公衆了解日中友好關係的重要性；促進兩國人民之間的互相訪問和其他往來；促使日本同中國締結政府間的貿易協定，使兩國邦交正常化；爭取恢復中國在聯合國的合法席位；廢除日美「安全條約」；以及展開各種活動，其中包括把中國烈士的骨灰送回他們祖國的工作。

大會通過了下列四項決議：譴責美國核潛艇在日本港口停泊；要求恢復中國在聯合國的席位；要求締訂日中兩國政府之間的貿易協定，以及要求日本禁止原子彈氫彈協議會恢復團結。

大會還通過了宣言和告中國人民書。

宣言表示協會決心在今後展開更加強有力的活動，團結廣大階層人民來反對美帝國主義和日本政府的「遏制中國」的政策和日本政府的反動政策，進一步加强日中兩國人民的戰鬥友誼以及爭取使日中邦交正常化。

告中國人民書對中國人民給予日本人民的正義鬥爭的支持和派代表團來參加大會表示感謝。

[illegible]

京華小記

火警今昔

唐瓊

在北京的人，一年半載也難得聽說發生幾次火警的。兩月間，去西城看一個朋友，在新街口附近，看見兩三個消防隊的救火車鳴笛而過，這是我近十年在北京所看到的第四次或第五次。

火警少，大概和各工廠、商號、團體、機關經常注意「防火防盜」，家家戶戶安全有關；「消防」不是徒說不虛應，[illegible]

[illegible]

光緒末年，民間的救火會救一場火災，要收二、三百吊錢，按十三吊錢折合一兩銀子，試問貧苦人家如果不幸發生火災，哪裏拿得出二十兩銀子？哪裏還敢請他們？

後來成立了官辦消防隊。消防隊是官辦的，[illegible]

[illegible]

初訪鹿兒島

丁波

（編者按：中國北京雜技團一行今年一月下旬到五月上旬，在日本十五個城市進行了歷時近四個多月的訪問和演出，受到日本各地人民熱烈的歡迎。本文是隨團訪日的丁波寫的遊記之一。）

火山濃霧放異彩

三月時光，我們北京雜技團一行來到日本南端的城市——鹿兒島。

鹿兒島市座落在九州的最南端，人口有二十八萬，是鹿兒島縣縣城所在地。歷史上，這裏曾以勇猛驃悍著稱，故居民自稱薩摩人。民間的風氣，一向以勇猛著稱，抵禦過來自日本北部的侵犯。但在日本帝國主義侵略中國時期，這裏出兵也最多，日本侵華軍隊中還有過獨立的師團，在中國的土地上橫行一時。因之，我們初到的時候，這裏的人見面第一句話總是對中國人民表示道歉。我們說過去的事應歸在日本軍國主義身上的時候，他們一再表示感謝。

三月的天氣，日本北部還是大雪紛飛，而這裏卻已經出現初夏的景色。城西北有一座高約二百多米的青山，叫作城山。山上樹木蒼翠，附近多是冬天不落葉的闊葉樹和亞熱帶植物，[illegible]這是因爲鹿兒島的觀光科（日本縣、市政府均設觀光科）和觀光商社，大力提倡培育熱帶植物，並以此作廣告，吸引更多的遊客，來活躍沉寂的市場。

活火山櫻之島

從城山東望，在鹿兒島灣北部，聳立着一座地勢很高的島嶼，這就是日本著名的櫻之島。但它並非以櫻花出名，而是以島上的活火山見著。從數十里外，就可以看到火山口噴出的濃煙，有時呈紫紅色，有時呈灰褐色，有時則爲白色。一天之內，變幻無窮，使人沉緬流連。[illegible]

日夜噴火的鹿兒島「櫻之島」活火山

司機告訴我們，一九四一年這個火山大爆發了一次，當地居民死亡達二萬人，以後還爆發了幾次，死了幾百人。可是今天，在櫻之島山下，仍然住有不少居民。我問：「爲什麼這些人甘冒危險，不願意離開這裏？」司機幽默地回答：「人總是熱愛自己的家鄉的，就是火山也會不得離開。」接着，他又說：「這裏的人，生活非常窮困，他們也沒有法子離開。」這話說來倒合情合理。

「鹿兒女婿」的悲哀

我們住在城山山腰的「城山旅館」，這是鹿兒島市最新的一家旅館。從旅館窗口，可以看到櫻之島，更可以看到鹿兒島全市。在這個城市裏，看不到幾個煙囪，也看不到幾座新建的大樓，[illegible]

這裏的大廈全是屬於東京、大阪的壟斷資本家的。大銀行，鹿兒島現在已經成了他們的一個殖民地，[illegible]

[illegible]

城山茶會一席話

在我們到達的第三天，這裏的日本朋友也爲我們在城山旅館舉行了一次歡迎茶會。四十多位日本朋友，代表各個方面，熱情地對我們表示歡迎。會上，有幾個當過八路軍俘虜的和平人士，是一個鹿兒島在侵華戰爭中出兵最多的地方，[illegible]

有一個在美大島，發現過大批古代文物，這些文物都來自中國，清楚地說明了中國文化對日本文化的深刻影響。[illegible]

細雨濛濛南天

西方小丑鬧此間

數傷薩摩無男子

櫻島火山定噴煙

他一面看着，一面搖頭嘆息：「中國人是有文化的，中國人是最通情達理的。……」

海外游子訴故鄉

在鹿兒島市，還有二十多個華僑商戶，有的是中國飯館（叫做中華料理），有的做其他生意。[illegible]

[illegible]

教皇患胃癌絕症

教廷說治療無望

【路透社梵蒂岡二十八日電】梵蒂岡外交人士的話說，教皇患胃癌絕症，已經「治療無望」。

【美聯社梵蒂岡城二十八日電】據報道，教皇若望二十三世二十八日度過了使他接近死亡的危險時期。但持久性的腸溢血仍使他處於極度危險的境地。

有消息說，教皇幾乎連流質食物亦吃不下去了，但是，他仍然清醒。

中國代表團團長周而復在致賀詞中說，這次大會是團結和勝利的大會，大會所通過的決定和決議是對日本人民對中國人民的巨大支持。

【據新華社北京二十七日電】東京消息：日本各界人民八千五百人昨天在京都舉行盛會，歡迎中國人民對外文化協會代表團。

大會是由日中友好協會主持的，出席協會的全國大會的全體代表都參加了這次歡迎會。

美決供南越噴氣直升機

【法新社華盛頓二十八日電】今天據消息，美國武裝部隊已決定以新式的噴氣推進直升飛機，代替在南越使用的老式活塞推進直升機。

自一九五三年以來，在南越一直用活塞推進直升機運輸部隊與山嶽叢林作戰。目前，由於這種直升機速度太低，時常發生障礙，而且容易被地面的砲火射中，因此，美國武裝部隊認爲它們已經過時。

英國汽車工潮擴大

標準汽車廠六千人昨起罷工

廠方開始大量除人汽車生產停頓

【路透社倫敦二十八日電】今天有數千工人停工，擴大英國汽車工人之後宣佈罷工。

在英國重要汽車城市考文垂，三個大汽車廠有一萬七千工人停工或罷工，使影響擴大。

標準勝利工廠今早有約六千工人表決停工。

在考文垂的加格爾工廠，今年又遣散了三千五百名工人回家，該廠有七百五十名工人因獎勵金問題而罷工，罷工工人明天再舉行集會。

在考文垂的費茲汽車場，因爲牛津汽車車身供應工人罷工，有七千工人今天退將作至少兩天的停工。

牛津汽車公司昨天停止生產，五千工人因二百零六名模範人員進行非正式的工資要求罷工而停止工作。

張瑞芳準備著述

寫多年演技經驗

仲星火即拍新片　一兩天下鄉拍外景

【本報上海訊】在「大衆電影」舉辦的第二屆「百花獎」揭曉的時候，記者來到最佳女演員獲得者——張瑞芳家裏。戲劇、熱烈的氣氛籠罩着整個書房，張瑞芳正在談笑風生地與來訪者介紹扮演李雙雙的情況，她說：「我喜歡李雙雙這個農村新人物，可是我還沒有演好她。這次得獎，使我受到鼓勵和鞭策。」

張瑞芳新近剛演畢話劇「紅色宣傳員」。因爲她受中國電影出版社所托，正在趕寫整理一篇有關李雙雙的表演藝術的文章，是即將出版的「李雙雙——從小說到電影」一書的內容之一。

張瑞芳還要繼續寫文章，記者問她告辭了。臨走時，問起她今後將做些什麼工作？她說，目前尚未決定，也許參加一部新影片的創作；也許從事自己解放以來電影表演藝術的總結，也許排別的話劇。

記者來到這次獲得最佳電影男演員仲星火家裏。他剛從上海電影演員劇團排練場排演話劇「幸福」歸來。一宅仲，應該向你祝賀呀，「謝謝……」他聽了滿懷開懷了一笑。他告訴我，目前正在與廣陽翰笙的新電影劇本「塞上曲」（沈浮導演），將來可能要在這部新片中再度扮演一個農民角色。

在天馬電影製片廠的一個水銀燈照耀得通亮的攝影棚中，記者見到了導演楊小仲。這次，孫瑜導演的「寶蓮燈」獲得最佳戲曲片獎，就是他導演的。他現在正在拍攝一部有趣的童話片「寶葫蘆的秘密」，他說，這是一部正劇，有喜劇的色彩，調子將是輕快、活潑的。

楊小仲坐在一張靠背椅上，全神貫注的指揮着演員們拍戲。這些日子，他將開始到南京玄武湖一帶拍外景。

動畫片「大鬧天宮」獲得了最佳美術片獎。在上海美術電影製片廠的一個動畫創作室中，洋溢着歡樂的氣氛。這部影片的原畫作者之一嚴定憲，正在繪拍「大鬧天宮」下集。他們認爲這次獲獎，是對他們的鼓勵。同時也鼓勵了他們進一步研究如何把下集拍得比上集更好，把孫悟空敢於鬥爭的英勇性格和形象，塑造得更生動。

目前，影片「大鬧天宮」下集已經展開了動作前的準備工作：導演萬籟鳴、嚴定憲兩位已經對全片進行了人物的分析；著名畫家張正宇爲「大鬧天宮」設計了人物的形象。一批年輕的創作人員正在「練兵」——練習畫面和動作的畫稿。不久，這部電影就要開始繪製了。

縱橫談

十年變化

據越南南方最近傳來的消息說，美國現在使用於南越戰場上的直升飛機，已出現落伍，「正在換用噴氣式直升飛機，（加強進攻）。

消息雖短，卻足以說明美國在南越遭受到嚴重挫敗。十年以前，美國直升飛機初到南越，成爲對付人民武裝的主力武器，但是，曾幾何時，有了已成了南越人民的手下敗將，不得不撤出南越這一戰場了。「直升飛機戰術失敗」，這就是美國報紙上的大字標題。現在，美國官方用行動承認了這一失敗。

同樣下場

在南越戰場上的直升飛機都由美國駕駛員駕駛，名義上是運兵，其實是直接參戰。南越人民獲得了吳庭艷軍隊的秘密，於是，來一架打一架，來兩架打一雙，最高紀錄，南越戰場上的美機曾一天擊傷八架。這美國少將的座機也被打中。

美國軍方想用噴氣式直升飛機來代替「老式直升飛機」，以爲有了高速度就可以加強運輸能力。但是，決定勝敗的因素是人，而絕不是武器。新式直升飛機縱能一時得逞，也決逃不脫同樣的下場。

鳴鑼九響，南越風雷動地

施君玉

絕食行動

南越全境的寺廟明天中午將鳴鑼九響，或十萬以上的人同時開始絕食行動。這將是一個向吳庭艷集團示威的場面。

這個運動在日益擴大，運動在南越人民的反美、反吳愛國運動中帶來了新的高潮。

[illegible]

[Remaining columns (including 施君玉's article, 美移植肝臟失敗 / 換肝臟病人已死於肺炎, 日購北朝鮮礦砂 / 首批輸入一萬噸, 朴正熙競選韓總統 / 反對黨決聯合對付 / 許政聲明三點要求朴正熙立即下台, 阿蘇火山區地震 / 數百幢房屋被毀, 福岡市提出抗議 / 洋兵擲錢戲日童) not transcribed.]

Rain和雨

沈英

存水日少，人人盼雨。

雨的英文是rain，小雨則可稱drizzle。

Rain這個字，在英文上用法，指的都是不大好的東西，但是今天在香港看來，rain將是最好之物了。

例如英文有一句常用的諺語：「It never rains but it pours」，意義是：「禍不單行」，直譯是：「不下雨則已，一下雨便傾盆而下」，但在此時此地，人們不只盼它下雨，而且盼它傾盆而下呢。

英文成語有一句描繪暴雨最生動的成語，是「It rains cats and dogs」，這句話，並不是說：雨落得像貓像狗（那樣大），我們知道，貓狗相鬥，其勢可知，雨下得像貓狗鬥時的形狀，則其暴烈之狀可以想像了。

如果像幾天只下一場小雨，那麼這點小雨是會被土地一吸而乾，英國Abraham Cowley（1618—1667）有一句詩描寫這種情景，「The thirsty earth soaks up the rain」。

目前香港的一切，的確是若雲霓之望，如價下雨，的確是有旱渴之患了。不過上面說過，rain這個字是多少用來比喻好的東西，比如「Save against a rainy day」，「未雨而綢繆」也。且慢，在當前，當是「臨渴而掘井」了。

用樹葉寫筆記

蕭瀟

詩人與孩子

舒平

漫談自學英語

葛傳槼

浮想聯翩

治平

文采

奇妙的數字

建璽

紀年紀月紀日

陳立

諷刺官僚的聯語

江春

編者的話

海明威與青年談創作

朱青

唐愛倫昨供述與夫分居後的情況

為慶祝結婚一週年

簡提三項怪誕節目

「（一）由你找一個女朋友給我；（二）由我找一個男朋友給你，在三天之內同食同住；（三）你出一千元給我，由我在外邊過三天快樂的生活。」

結果唐同意了第三個節目。

湖邊別墅歷險

證人昨已講到緊張之處

沙田土地廟命案

昨開始初級偵訊

元朗大型娛樂場

七月可局部開放

「八仙鬧東海」上映

「絲線姻緣」今播音

「白猿太子會月」亦推出

「斷腸花」

今日上映

被控殺妻

苦力解高院

三院獎券

頗為暢銷

香港橫鎮同鄉會

促會員珍惜食水

李牧雄秀

開油畫欣賞會

如實施隔三天供水
棉織漂染工業生產將受打擊
訂單無法交貨工人將手停口停
除盡量節省用水外亟盼當局運取淡水

【本報訊】全港水荒已進入嚴重緊急狀態。自隔日供水辦法實施後，全港工業生產已受到嚴重水荒的威脅。工商界人士指出，水荒對本港主要的棉織及漂染工業影響最大，九龍及荃灣已有七家漂染工廠因停工或減產，近千工人收入減少，生活受到影響。目前，荃灣漂染工業區的棉織工廠，已在研究可能面臨混亂狀態的應變辦法。

據荃灣棉紡織廠人士指出，自隔日供水辦法宣佈後，各廠雖已儲水，維持生產，但遇到非供水時期的生產情況，如一部分織布工廠已將紗廠間兩天（一原共六班）停工一班。如果再進一步實施隔三或四天供水後，紗廠將局部停織，布的工廠均將減少訂單，無法交貨，整個棉系工業將陷於混亂狀態。若干萬元的工廠正在趕製出口貨，但對將來能否獲得保證用水，尚未有把握。工業界人士唯一希望當局能迅速設法就近汲取外地淡水，增加本港存水量，並盡量節省用水，維持每天供應若干小時的用水的辦法。

工業界人士指出，如果汲取珠江淡水，仍是適合棉系工業應用的。

目前，受損失最大的還是漂染工業。因隔日供水只得開工一日，荃灣青山道有一家規模頗大的漂染廠，全廠四百餘工人一律星期日休息，另一家擁有二百餘人的全廠亦因缺水而減產。

另有一家漂染廠，原本二十四小時不停的漂染生產，現在由晚上七時至翌日早上八時，每日只能供應十二小時或上午就要收工。翠屏道一家漂染廠，有約百人，也因缺水只開工三日。青山道有很多小型漂染廠，現陷於有水有工開、無水停工的狀態。漂染工人因停工、收入減少，生活大受影響。

受打擊的漂染工人，月入只有開工半月的收入，三分之一以上被減少，每月的損失，每月約七、八十元的收入少減，有些工人因家人手輪水，每逢供水那天提早收工，告假回家輪水。

工人們也表示當局應迅速開闢水源。

土瓜灣有一家漂染廠，有工人近百人，平時燃布毛的噴水機與染布部同時開工，現在染布部開工時只得停了噴水機才夠水用。官塘一家漂染廠，因缺水夜班提早收工，以前該廠分日夜兩班工。

中區考慮增闢街喉
設標準桶平均配水
跑馬地區昨查出不少水井須清理
馬超常指出另一重要問題是防霍亂

【本報訊】水荒嚴重，各區街坊會昨起動員調查供水問題。中區坊會全體理監事昨組成緊急小組，並決定擬請求水務局開闢街喉，由該會與警方合作管理，並設標準五加侖裝水桶，以供居民分配食水。

跑馬地區街坊會緊急水荒小組委員會全體委員，昨日下午均赴綠底黃字的臂章，分頭出發調查區內水井及食水供應情形。

該區商店住戶，開有水井者不少。但大多水井十多年未經啓用，井內只是泥漿。有些住戶最近僱人清理後，井水頗清，不過都用作洗滌。據街坊說，該區近山，故多水井，水源較清。

由馬超常率領的第一組，負責調查跑馬地區。昨日首先到成和道及源遠街的百樂門理髮店，該店日才化了一百五十元，僱人清理完竣，水清可用。據說，淪陷時期曾有人在該井取水食用。成和道四十一號金寶商店、四十五號泰興咖啡室，兩口井井水均清。源遠街一號也有住宅，雖有水井，都滿積泥漿，須待清理後才能使用。

其次抽查天台木屋。成和道三十三至三十九號四樓天台木屋，共七戶四十九人，使得住

跑馬地區坊會首腦在區內商店內調查水井。左第二人爲馬超常。（本報攝）

防止米價隨泰報漲
港米行商會採措施
通知會員即買即出不能候寄

【本報訊】香港米行商會鑒於最近泰國米價報起，爲避免本港米價受到影響，決議通告全體所屬會員實行決例，凡沽出米糧，必須即買即出，一律不得候寄，以維米市之安定。

集中大三元酒家午餐。昨午在出發前，先由理事長馬超常致詞，他說：現在本港水荒問題越來越嚴重，水塘存量日少，大家應節省用水。

他又說：「水荒期中，居民還遭遇一種可怕的霍亂症，現在港府已施緊急措施，爲居民打防疫針，本會協助推行防疫運動，由今天起，在本會診療所免費注射防疫針，分上午及晚間服務。」

昨日出席者有：馬超常、王昌、杜崇德、曾熾輝、會蘇齊、孫文、同文、劉秋、李毛、尹、凝祥、李生、岑植、周永、盧惠文、鄧凱雲、周松、張啓瑞、鍾士謙、楊雅、陳奕其等。

天召開全體理監事會議，成立「水務緊急工作委員會」，分推十七個工作隊，在中區全區劃分多個區段分別進行調查現有水井及宣傳節約用水。決定由今午十一時起，由各隊長率同工作人員，出動前赴區內各街道調查。會上決定擬請求水務局開闢街喉，由該會職員與警方合作管理，並設置標準五加侖水桶以供分配食水。

又，港九各區街坊

京劇好戲連台
下月節目排定
馬連良馬富祿今晚演四進士
普慶預售今明後天座票

【本報訊】北京京劇團已排定今（二十九）日至六月九日公演的戲碼，好戲連場。今晚重演馬派名劇「四進士」，據說該劇今晚是最後一次演出，觀衆莫失良機。

明晚表演戲首「盜御馬」，同場貼出「三個精采短戲：譚元壽、小王玉蓉等的「打漁殺家」，十九歲小老旦楊少春、張韵斌的「三岔口」。三十一日夜場由馬連良、譚元壽、張君秋、馬富祿、周和桐的「趙氏孤兒」。六月一日夜場演「盜御馬」、「連環套」，馬長禮的「小放牛」等。

三日夜場重演「趙氏孤兒」；二日夜場演「楊門女將」，楊少春、周和桐的「戰馬超」，「玉堂春」；五日夜場演「秦香蓮」；六日夜場演「趙氏孤兒」；四日夜場重演「盜御馬」、「連環套」，以及楊少春重演「挑滑車」；七日夜場「楊門女將」；八日夜場演「趙氏孤兒」；九日夜場「趙氏孤兒」、「穆桂英」、「碧波仙子」、「望江亭」等。

普慶戲院及北角璇宮戲院，於今日上午十時開始，發售二十九、三十、三十一日三天夜場票。

著名演員趙燕俠以及她們的精湛的舞台表演，又一次傾倒了觀衆。如周和桐、馬長禮、同場演出的「碧波仙子」、「望江亭」等好戲令觀衆叫好。

張君秋今上電視

晚上九時五十分演望江亭

【本報訊】北京京劇團應麗的映聲之請，於今晚九時五十分在電視播出名劇「望江亭」第一、二兩場，由張君秋、劉雪濤合演。

又，京劇研究委員會成立一委員會專責處理水荒問題，昨日下午五時在大會堂舉行會議，分組舉行：婦女、兒童、小電三組，分別與各有關機構聯繫，勸導節省用水之措施。自下月一日起實施。

天氣與潮水

今日吹和緩東風至東南風，除早上有幾陣局部地區性驟雨外，天色晴朗。

高潮　下午一時五十五分

低潮　晚上十時零六分

發明協會搜集資料
研究變鹹水爲淡水

【本報訊】香港發明協會於昨日召開理事會議，出席者有理事長吳賢壽、潘永熾、阮澄川、陳驥、陳培、馮德成、趙衡駒、何鑾等，決定設立鹹水變淡水（電解）研究委員會，負責搜羅各國有效經濟方法，以便提供港府參考。推出吳賢壽、陳驥、馮德成三人爲委員。

佛教今日再放生
祈雨法會昨晚結束

【本報訊】佛教人士自廿六日起舉行的祈雨法會，昨晚十時已告結束。昨日下午四時許在法會場前舉行了一次「大蒙施食」，放出五籠小鳥，約共千隻。下午六時許又舉行了一次放生。

今天爲第三天放生，由後可主持。張玉麟將借出遊艇「金枝玉葉」，下午三時出海放生，並在輪上施食。

北南朝鮮會談僵持內幕

最近，朝鮮民主主義人民共和國奧林匹克委員會代表團和南朝鮮奧林匹克委員會代表團，在洛桑舉行了會談，準備組成一個全朝鮮統一體育隊出席明年在東京舉行的奧運會，這是全朝鮮人民關心的問題，也是全世界人民所重視的問題。

會談從本月十六日開始，直至昨天爲止，已開了十八次會。會議次數是這麼多，而且每次時間長達兩三個鐘頭，如果雙方都抱有誠意，那麼，會談早就應該結束，向朝鮮人民報喜。但是，不幸到現在還未終了。

爲什麼會談一直沒有進展呢？雖然這次會談是秘密性質，迄今無任何較具體的透露，但原因還是找得到的。記者從雙方所發表的數次公報中，及在現場的採訪中，多少都了解到這次會談受到有意的阻礙，因此遭到困難。

究竟困難從何而來呢？雙方代表在會談之初，首先確定了這次會談的議程。議程有五項：（一）統一隊的名義問題；（二）有關選拔選手原則的基本方針；（三）統一隊的訓練；（四）參加統一隊工作人員的組成；（五）有關參加奧林匹克大會的行政問題。

雙方首先是討論統一隊的名義問題，討論了數日，迄無結果。因此，順序改爲討論第二個議程：也即有關選拔選手原則的基本方針。這項基本方針亦有六個問題：（一）預選賽之時間問題；（二）預選賽之場地問題；（三）預選賽之裁判員問題；（四）預選賽之方法；（五）預選賽之用具問題；（六）財政問題。經過數天會議的討論，依然未有一致意見。昨日發表的公報也指出，由於未取得協議，會議只好押後至下次會議中談判。

總之，也只好押後至下次會議中談判。本來場地問題，是應該容易解決的，或者在朝鮮本土舉行，但是遲遲未能決定。

其他關於預選賽的時間問題，本也是容易確定的，既預選賽在明年的奧運會以前舉行，在東京舉行的奧運會以前確定預選賽時間，只要雙方代表有誠意，是可以確定的。

已經同意由國際奧委會聘請第三國的公正裁判員，取得協議，不過只有這一點取得了一點進展，不至於寸步難移。

其他問題，只要雙方拿出誠意，時間以及其他等問題，是可以解決的。朝鮮是朝鮮人民的朝鮮，不論北朝鮮或南朝鮮，朝鮮人民要求統一。

民主主義人民共和國奧林匹克委員會代表團的阻撓，記者想到南朝鮮的問題，不能迎刃而解，由於南朝鮮代表團長李相佰在會談中表示，南朝鮮奧委會的代表，是由南朝鮮方面的委員會派出的，會談由南朝鮮的代表的方面所把持，以南朝鮮奧林匹克委員會的名義組成，是南朝鮮自己的主張。

朝鮮民主主義人民共和國奧林匹克委員會代表團自始就表示了誠意，十年以來始終爲促進南北朝鮮的統一作出了努力。但在會談中，一方面是具有誠意的，而在另一方面則提出障礙，這是大家都看到的。

本報記者

一個參加奧運會問題的會談，就是有關選拔選手的問題在何時、在何地舉行預選賽？以及如何組成聯合隊的問題，雙方的代表團本來是可以協議的，但由於南朝鮮方面的阻礙，弄到今天還沒有結果。

會談從開始到現在，雙方已談過十多次，但會談的結果如何呢？據雙方代表團發表的公報，會談還要繼續下去。

羅啟遭遇如何
警方加強偵查
傳失蹤有內幕涉及三角關係

【本報訊】鳳鳴大廈女職員羅啟文（即羅敏奇）失蹤案，昨已廣播港府新聞處昨晚再度發出本報詢問時，據警方表示，該失蹤案的偵查，由此案發生後已有近一週了。自從女職員羅啟文報案後，前此，她的家人一直未能找到她，她已不能報告一切平安。

從昨天的發展看來，該案並非單純失蹤案，本案的偵查，警方已由此延伸至東區、中區等地一切與此案有關的線索。

該案最有趣之處是：女職員秀如向警方報案後，警方一度加強偵查，又加緊向各方面調查，連日來羅敏奇的家人及其男友多方聯絡，仍未能取得聯絡。

據悉，羅敏奇之失蹤，可能涉及一段三角關係。另方面，又有一位大亨向她死命追求。如果她在此一方面受到威脅，便可能被人脅迫失蹤。羅啟文的親人，曾在她失蹤前一晚向朋友表示情緒不好。

北朝鮮及南朝鮮會談近日進展慢
雙方代表昨又發佈公報

【本報訊】朝鮮民主主義人民共和國奧林匹克委員會代表團與南朝鮮奧林匹克委員會代表團，在東京舉行的奧運會統一體育隊出席明年奧運會的會談，從本月十六日開始舉行會談，至今已進行了多天，有關組成統一隊的問題

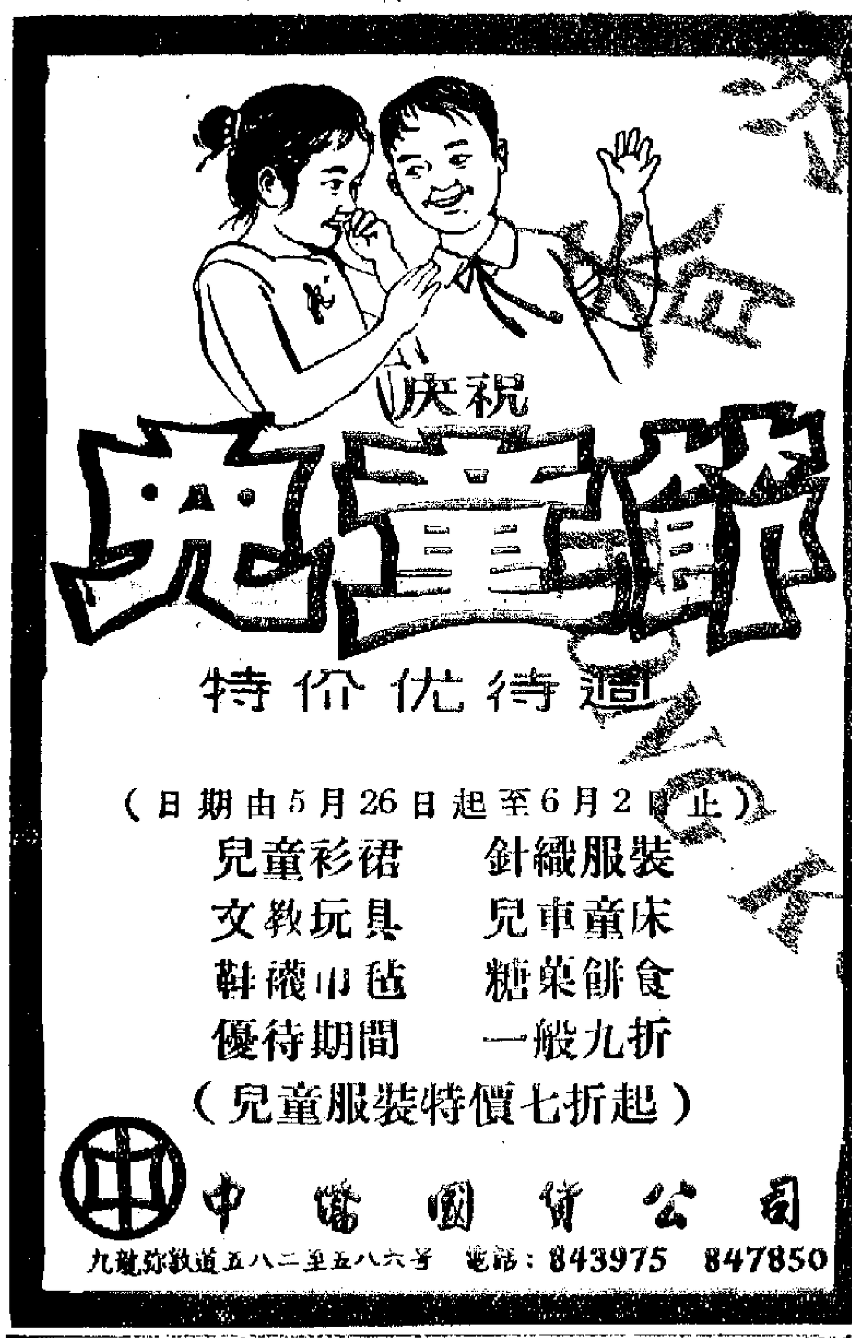
農場竟製毒品
有三人被警方拘留查訊

【本報訊】港府新聞處消息：昨晨，警方在新界錦田附近一家農場內搜獲大批製造毒品原料及器具。

【本報訊】昨日上午九時三十分，警方在新界錦田八鄉一農場內拘捕六名男子，並在場內搜獲製造毒品的器具及原料一批，被拘的男子有待押後提堂。

燈籠街兇案少婦被刺傷

時許，一少婦在燈籠街被刺，當時她在街上行走，被人用刀刺傷手臂，少婦向警方報案，但傷勢不重，經送院敷治後已出院，警方仍在調查中。



裕華國產百貨 四週年紀念

大減价

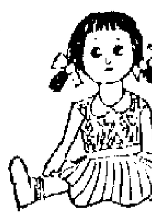
品名	原價	減沽
綉花花邊妹裙	5.50	2.80
的確涼女童裙	9.50	5.50
免燙紡女童裙	7.50	5.50
閃光呢童短褲	3.00	2.00
防雨綢童短褲	2.80	2.00
花紡女童睡衣	6.50	5.00
條紡男童睡衣	7.00	5.50
堅固呢童短褲	2.20	1.60
格紡男童恤衫	4.50	3.50
色織府綢女童裙	6.50	4.50

迎接兒童節　特別大貢獻

凡購兒童物品均贈送汽球一個

品名		特廉
洋娃娃	特廉	1.80
玩具包	特廉	1.00
積木	特廉	0.90
八音鋼琴	特廉	3.35
動物樂隊	特廉	5.85
雜技表演	特廉	5.85
電動荷花舞	特廉	7.00
彩條童T恤	特廉	2.00
童裝毛巾衫	特廉	1.50
童裝燈條T恤	特廉	1.20

九龍：油麻地彌敦道义佐敦道
香港：德輔道中149,153-159.



國產童服大方美觀
多採用樹脂紡縫製質輕易洗滌

天氣炎熱，孩子們都要換季了。替孩子選購服裝，最重要的是質地輕、涼快、式樣美觀大方。今年由上海運來的兒童服裝，不但品種比前大大增加，而且質料多採用質地輕便涼快、洗滌簡便的樹脂紡和免燙皺紡製成，是兒童理想服裝。

新到的女童衫裙不下數十種，款式比去年大大改進，美觀大方，其中有一種是近兩天才趕到的低腰衫裙，樣式甚爲新穎，在低低的小腰下摺有小摺褶，襟前則綉上三支小花，胖胖白白的女孩穿上，更顯得其活潑可愛。

印花色皺紡小方領翼袖裙衫的質料特別輕薄，在白底上印有色澤鮮艷的新型圖案花，如白底綠花、白底紅花和白底黃花等，既不脫色，洗後在陰處掛一會便可穿着。

上海素色樹脂紡女童衫裙款式繁多，有小圓領翼袖、反圓領燈籠袖、小方領短袖、反小方領翼袖等等。衫裙多車上各式各樣的花朵、圖案，有些則在裙腳上車上大方格、水波紋或花朵等，色澤調和，且顯得名貴。樹脂紡的衫裙，因經過樹脂處理，洗時輕輕揉，晾時將它拉平，不用熨也可穿了。

除衫裙外，還有短袖和翼袖夏恤，爲今年女童服裝的特點。有與衆不同的襟前綉花，有的則車牙邊和車花。服裝色澤多很嬌艷，有淺果綠、淺藍、淺黃、橙紅和杏色等，尺碼由兩歲至十二、三歲都適合。

男童服裝的品種也很多，有短袖白色免燙皺恤、色格子免燙皺恤、色條紡短西褲和套裝（一件短袖恤和一條短褲）等。套裝的色澤調配得很美，如淺杏色車胸花的夏恤，配一條咖啡色的短西褲。這種套裝四至七歲的小孩穿着頗爲適合。

上海童裝，除了款式設計講求美觀大方外，在剪裁和縫工上也很精緻，雖經長久時間洗滌，也不易脫線。在各國產百貨公司均有出售，女裝裙衫每件由五元起至七、八元左右，男裝夏恤每件四、五元。上述男、女童服裝，總經銷爲萬新公司，地址干諾道中[illegible]號。

（圖爲國產電動玩具風扇及工程車）

新華優待小顧客
兒童用品打九折

九龍城新華國貨公司爲慶祝六一國際兒童節，特備大批兒童服裝、內衣、童車、玩具及童鞋等有關兒童用品，以便小朋友們選購，歡度節日。

該公司所有兒童用品除一般九折優待外，尚有特別廉價之男女童日光褲及綉花衫裙多種，每件由一元五角至三元，物美價廉。其他如新款的格紡、素紡、貼花、補花、綉花女童衫裙，男童免燙皺恤衫等等，每件四元起至八元五角。家長不妨攜同子女前往參觀選購。

國產男女童裝

中國國貨公司特價週
推出大批童服及玩具

銅鑼灣中國國貨公司由五月二十六日起至六月二日止，舉辦「六一兒童節特價週」；凡購物滿十元者除有折扣外，另加贈戲票乙張，免費招待兒童看精采電影。

該公司樓下兒童服裝，不下百數十種，單是免燙皺的確涼、棉的女童衫裙，就有綉花、車花、翼袖等十多款，顏色艷麗，尺碼由三歲以至十二歲的年紀，也均適合。另一種新出品的樹脂紡（免燙皺）女童衫裙，質料也很名貴，款式有車花、翼袖、蝴蝶帶；顏色有檸黃、湖綠、玫瑰紅、彩藍等多種。較小的尺碼，兩、三歲合穿者，每件售價四元半，中童的尺碼每件售價七元至八元。各種印花紡衫裙有圓領、反領、大小花、圖案花等。價錢一般由三元半至六元之間。式樣活潑的各種男童印花T恤，毛巾T恤，凡幾十款之多，每件售價二元至二元半。花樣鮮艷悅目，新大方的女中童摺質緞游泳衣，每件也僅售七元半，還有折扣優待，素色和閃光綢的兒童短褲，極爲適合於旅行、游浴之用，尺碼由三歲至十五歲的都齊備。

一樓的玩具部，供應的品種琳瑯滿目。最新型的大艘電動遊艇，在淺灘、泳池，可大派用場。[illegible]每具售價僅六元。鐵製工程車、起重車，每輛三元。對音樂有興趣的，可給他們選購一具十八音的彩色木鋼琴，其餘有六款式樣不同的[illegible]。

[illegible]該玩具部另供應一、二元的「特價玩具」，包括[illegible]、火箭機槍、彩色積木、沙包等，售價由一元至二元。使小朋友歡度節日，[illegible]更加愉快。

新型童車
可坐可搖

星期日的早晨，或黃昏，帶同小孩遊公園，也是一樂事。如果小孩尚未會行走，用手推小車，既省力而小孩又舒適。

[illegible]手推車[illegible]兩用[illegible]，另一種[illegible]，也是可坐可推的[illegible]，兩用[illegible]。

[illegible]耐用，車身結構堅固，適合小孩坐用，以送親友，[illegible]。

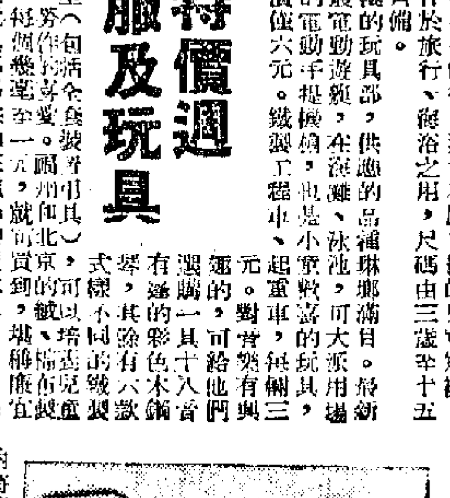
上海新玩具
兒童稱恩物

玩具是兒童最喜愛的玩物，有益的玩具對於啟發兒童智慧、增進知識和促進兒童身心健康有輔助作用。因此，聰明的父母，每逢兒女生日或節日裏，都會選購一些玩具作禮物。

近日及時由上海運到多種新玩具來應市，其中塑料電動遊艇和搖頭電動風扇[illegible]。

遊艇的特點是船尾裝有軚，可以走直線，亦可以走圓圈。

塑料電動座檯風扇，是夏季理想的玩物。[illegible]



國產坐搖兩用童車

[illegible]上海推車和童車，已[illegible]九各童車店和各[illegible]公司均可買到。

除了上述較新的玩具外，還有價廉和新穎的玩具[illegible]。

T恤短褲　簡便舒適

[illegible]

惠利廣告請撥電話：七六六九八〇

中國國貨公司　軒尼詩道四八八至四九六號　電話：七七四三八三

迎接六一兒童節

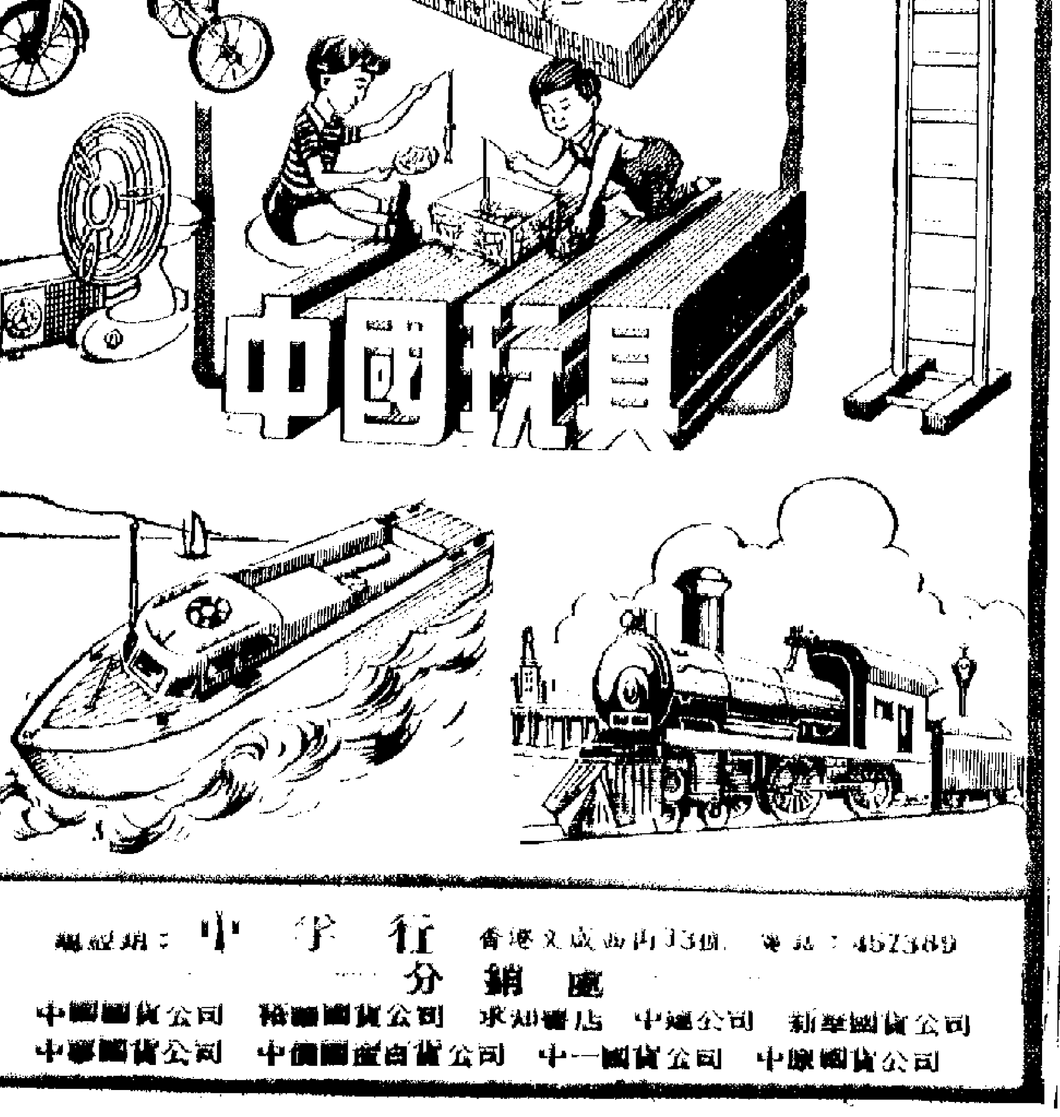
五月廿六日至六月二日優待小朋友

文具·玩具·体育用品·童裝·童鞋·糖果

除特價品外一律九折

購滿十元·加送戲票
捷足先得·額滿即止

迎接「六一」兒童節
國產兒童玩具優待週
時間：一九六三年五月廿六日至六月二日九折和特價優待



總經理：中孚行　香港文咸西街33號　電話：457389

分銷處

中國國貨公司　裕華國貨公司　求知書店　中僑公司　新華國貨公司
中華國貨公司　中僑國產百貨公司　中一國貨公司　中原國貨公司

大地牌童裝
POLYESTER 65% COTTON 35%

最新運到兒童服童裝

——女童衫裙、男童衫袂套裝夏恤、兩用平腳恤、短袂、長袂

活潑美觀　做工精細　適体涼快

由二歲至十四歲
各種尺碼齊備

港九國貨公司及各百貨公司均售

經銷處：萬新有限公司　干諾道中123號　電話：453790　453754

新華國貨公司

慶祝六一國際兒童節

兒童用品　九折優待

各款兒童服裝
童鞋童車玩具
夏季男女服裝
棉針織內衣褲
應時臉霜香膏
夏季新款皮料
的確涼布走風扇

九龍[illegible]道396[illegible]號　電話：[illegible]

港貨輸往西歐共同市場的前途

——橫枚

西歐共同市場是港廠商把港產品輸出貿易的重點目標之一。新近出版的、由英國「經濟學人」資料社負責編撰的「香港之工業」調查報告書中，也把西歐共同市場六國列在第一位。

輸西歐比例稍增

該社相當肯定地認為，港產工業品輸往共同市場，是有可能增加的。

西歐共同市場由西德、法國、意大利、比利時、荷蘭和盧森堡等六國組成，共有人口一億六千三百萬。在一九六二年，香港自共同市場輸入貨值六億一千七百七十八萬元，輸去共同市場的港產品，貨值只得二億二千六百五十九萬元。香港處於大量入超的地位。

自從一九五九年一月一日共同市場實行之日起，過去四年，港產工業品輸出到這個地方已經增加了一倍，近年特別增加得明顯——一九六二年比一九六一年增加百分之四十，這種趨勢目前仍在持續着。不過，一九六二年港產品輸往共同市場的貨值，仍然僅佔全部港產品出口總額的百分之六點八，今年預料佔百分之八點，還未達到一成。

「香港之工業」報告書說，西歐共同市場國家的購買力是一天天提高的，大概每人每年消費性開支增加百分之三。意大利和西德增長得特別快，其餘四個國家的物價也在上升，但消費性開支的增加速度比物價上升快一倍。報告書估計，隨着共同市場六國國民生產總值的增加，個人收入亦會有所增長，而且個人收入的增加會比生產及貨物增加得更快，所以，六國對消費品需求會繼續增加。

西歐增產轉緩

事實的發展是：共同市場內一些國家的生產，近年已經緩慢下來了。共同市場六國內部逐步消除關稅，對外則統一關稅。這些國家增長起來的購買力，會否只使用於它們彼此之間所提供的貨品，而使進口貨失去機會？關於這一點，報告書也表示懷疑。同時，它提出歐洲消費者並不多用香港貨，他們用於購買衣物的錢，只是增加收入的一小部分，他們把新增加收入的大部分用於購買汽車、房屋、傢俬以及娛樂方面的支銷。將來，西歐消費者的消費開支，估計仍然側重於耐用品方面，但汽車、冰箱和電視機等[illegible]

報告書相當重於將來的對外關稅。報告書認為，共同市場的對外關稅降低五分一，是可能實現的。它將降低多少有條件，這就是：共同市場六國降低關稅，美國也要降低。六國降低關稅的進口貨品中，主要是對美國有利的，但其中亦包括對香港能夠供應的出口貨在內。

減稅仍成問題

假定共同市場決定降低對外關稅五分一，則新稅率仍比現行西德關稅為低，但稍低於法國、意大利、比利時、荷蘭和盧森堡的現行稅率（如共同市場不時提出降低對外關稅和盧森堡關稅），所報告書相[illegible]大貿易法案通過和英國參加共同市場的談判結果。外關稅可能性更大，但百分之二十降低……「經濟學人」資料社提出，共同市場降低對外關稅的問題，要等待英國加入共同市場的談判破裂了，它的關稅的前途，共同市場國家已拒絕了英國加入，因此，它們是否降低對外關稅，也成問題。

近年，西歐舉行的工商界人士，多有一種感覺，認為當地對香港工業品是存在着成見的。西歐的商人對於廉價貨懷有恐懼心理。現在西歐進行防範的一個香港紡織三人代表團，正為了消除他們的這種心理而努力。有人認為，共同市場對英聯邦貿易具有同情心，報告書懷疑這一同情心會不會擴及香港。它理由是：在英國加入共同市場的談判中，六國是把香港排除於英聯邦國家之外的。

報告書對西歐共同市場的意見中提出，就港產品輸共同市場所遭遇的關稅與限額問題方面說，西歐共同市場儘管降低它的對外關稅，香港會因此而得到好處，現行六國稅率很參差，西德較低而其他國家較高，統一起來自然會引起變化），同時，[illegible]

在英國、美國對香港產品設立限額之後，港貨輸往西歐共同市場的前途，以及英聯邦特惠稅制度可能發生變化的消息傳出後，香港工商界向其他地區尋求擴大港產工業品銷場頗形積極，西歐已成為[illegible]

匯水稍回升 老撾商人復探盤

擬購砂糖乾果及布疋等

星洲與印尼貿易陷於停頓狀態

【本報訊】老撾幣匯水稍為回升，近日老撾商人恢復向港詢盤貨價，但仍未有訂單寄來。

據悉消息，貨物從香港銷往老撾市停頓已久，最近老撾入口商恢復來信探詢貨價，但仍沒有訂單寄來。這次老撾商人探盤對象計有：砂糖、乾果、布疋等。因目前老撾幣匯水曾跌到接近可能與老撾幣匯水回起有關，最近已回升至五十元左右對一港元。

【新加坡二十七日航訊】新加坡對印尼易貨貿易，現在幾陷入停頓狀態。因印尼發生排華事件，華人商店多數關門逾月，在印尼匯水上落不定的情況下，新加坡的出口商人寄貨態度十分謹慎。另一方面，印尼發出的新三七外匯證，有效期可達三個月，所以出口商寄貨並不踴躍。

由於寄貨往印尼銳退，外匯證需求減少，貼價下跌，第一及第二組貨外匯證，貼價降至證值百分之十一至十二，第三組貨外匯證售叫價證值百分之二十八，買家反應冷淡，無成盤。至於棉關百分之百號樂外匯證值百分之八。

印尼入口商亦受影響，日來有些印尼入口商來電要求新加坡出口商暫停寄貨，因此，新加坡對印尼再出口已告銳減。

目前對印尼寄貨物者，只有棉紗一線比較安全，而且稍有利可圖，不過因該地局勢紊亂，貨物轉運活動非常緩慢，一批貨物要輾轉運到雅加達，大約需要兩三個月，不須起飛[illegible]

食米昨成萬二千包

大盤價多堅穩小部分稍成高

【本報訊】昨日食米大盤買賣活躍，正盤成出一萬二千餘包，成價續穩硬。

昨日正式開盤的人口米商有十一家，提沽的食米不下三十多宗；因為二盤商落手不脫，扯銷大額，故食米大盤交投暢旺一時，其中內地米成交達六千七百九十包，佔成交總額的半數以上；其他泰米、西貢米和金邊米則做開六千左右。

食米成價續穩，個別米類每擔比前續升一、二毫。這主要是受泰米來盤報高所刺激。

內地米每擔成價：湖南占五十八元七毫；日字油占五十八元八毫，絲苗五十六元九元八毫至五十九元，油占五十六元，[illegible]

泰年來輸出米比去年同期少

【曼谷二十七日航訊】據泰國經濟部發表統計，今年首四個月泰米出口總數為四十六萬九千八百餘噸，比去年同期的輸出紀錄減少了約二十五萬三千餘噸，今年首四個月泰米出口總值為十三億零一百五十三萬餘銖，比去年同期的出口價值減少約四億六千萬銖。

據泰國商業院主席乃挽賜說，本年度泰國米的出口數可逾七十萬噸，比上年度更多一些。在平時，每年三月至六月份始，泰米已全部售清，今年情況有異往年，因今年雨水遲來的關係，泰國內貨品全部售清，可望將延至六月份才開始。不過，今年雨水亦遲來，但又說，泰米出口季節或將延至六月底才開始，在市場方面已無問題。日本每年需要大批泰米，泰日雙方已議定今年成交數額不下五十萬噸。

美橙台西瓜湧到 市價均被壓下沉

荔枝蘋果等交投均活躍

【本報訊】天氣炎熱，各種水果大為暢銷，各地來貨多，美國鮮橙和台灣西瓜多到，市價多被壓低。

美國鮮橙昨天創今年來貨最高紀錄，昨天來貨數千箱，每箱六至八個）一萬多箱。但因天氣太熱，來貨不少，市價已跌低。白皮西瓜每擔二十二元至二十三元，花皮西瓜二十二元至二十四元。

端午節雖漸近 糯米市仍未旺

【本報訊】據米商消息：現在距離端午節還有二十多天，糯米的本銷尚未轉旺，預料要過一兩週後才會有大手買賣。……

市場人心仍觀望 食糖市價閃縮不定

太古粗砂每擔要一百零八元 捷克糖新盤每噸要一零九鎊

【本報訊】昨天市道淡弱，市人心仍彷彿，價格閃縮不定。

南越要買錫器 外匯一筆解凍

食油市淡

外客及拆家均賺 粉絲成交五百包

圓肉與蓮子交投亦頗多

金跌鈔穩

厚鋅鐵將到 首兩批約三十噸

近期付船貨日已無供應

台灣棉紗兜售 七月期貨價降

股價多續下降 聯合樹膠獨自上升

星膠微跌

股市行情表（單位：港元）

股名	成交價	漲跌差價	成交股數
滙豐	324/322	—2·000	210
聯合企業	8·5	——	1,100
會德豐	11·8/11·7	—0·100	13,500
黃埔	34/33·75	—0·250	5,100
均益倉	22·4	—0·100	789
置地	64	——	1,007
置地股權	39/38·75	—0·750	1,935
信託	1·875/1·85	—0·025	70,000
電車	37/36·75	—0·250	1,100
中巴	56·5	——	200
九巴	56·5	—0·500	1,080
油麻地	103	—1·000	400
九倉	23·5/23·4	—0·100	700
港燈	27·8/27·7/27·8	—0·100	3,000
電話	29·8	—0·100	1,700
電話股權	8·9/8·85/8·8	—0·100	1,555
煤氣	14·4	——	200
太平	3·15	——	[illegible]
怡和（除息）	9·6/9·55/9·5	—0·100	[illegible]
英泥	65·5/65	—0·500	[illegible]
連卡佛	22·3/22·2/22·3	——	5,500
聯合橡膠	8·825	+0·025	1,000
城市新股	5·2	—0·150	2,265
[illegible]	1·975	——	11,000

註：「漲跌差價」，係指前兩日收市價的差價。

經濟新聞

小啓：英國「經濟學人」資料社編的「香港之工業」調查報告書，本報已將其結論刊出。現為供讀者進一步參考起見，特將最新的有關資料組成多篇文章，並分別刊出，敬希讀者注意。編者

入口船期預告

船名		開來港口	月日	公司
中國熊	CHINA BEAR	北美澳洲	5月31	美輪
日本怡和	DONEVERETT	日本	5月31	[illegible]
沙威達	SALVADA	馬尼拉	5月31	[illegible]
力打靈	NEDER RIJN	歐洲	5月31	[illegible]
正鋒	PIONEER MAIN	美國	5月31	[illegible]
東海丸	TOKAI MARU	澳洲	5月31	大阪
日本郵	JAPAN MAIL	美國	5月31	[illegible]
多瑙	TOURNAI	歐洲	5月31	多利順
帕甘	PAGAN	新加坡	5月31	新興行
峯島丸	MINESHIMA	日本	6月1	巴拉多
國泰	CATHAY	日本	6月1	鐵行
四川	SZECHUEN	基隆	6月1	太古
奧蘇華	ORSOVA	馬尼拉	6月1	鐵行
利士碧加	KRISTIN BAKKE	美國	6月1	鐵行
格蘭威利	GRANVILLE	曼谷	6月1	多利順
三原丸	MIHARA MARU	新加坡	6月1	日郵
協新丸	KYOSHIN MARU	日本	6月1	東方
讓力	RADNIK	日本	6月1	[illegible]
依斯柏	ISBEL	婆羅乃	6月2	宇宙
萬世丸	BANSEI MARU	日本	6月2	東方
沙蘭	SAARLAND	歐洲	6月2	捷成
廣東	KWANGTUNG	澳洲馬尼拉	6月2	太古
東美	EASTERN MAID	曼谷	6月2	渣甸
拉那	NARA	美國	6月2	順昌
馬來	MALAIS	歐洲	6月2	法郵
沙班	SABANG	歐洲	6月2	太平
高查士	CALCHAS	歐洲	6月2	太古
海利	HAI LEE	新加坡	6月2	多利順
沙賓士泰	SCHWABENSTEIN	歐洲	6月3	捷成
飛鷗	FLYING GULL	美洲馬尼拉	6月3	和捷
愛菲馬士基	EFFIE MAERSK	美國	6月3	捷成
徵百拉	CHUPRA	喀喇嗤新加坡	6月3	鐵行
莎曉	SAHAR	西南非	6月4	新興行
夏利慕	HERMOD	斗湖	6月4	多利順
上海丸	SHANGHAI MARU	日本	6月4	泰山
山梨丸	YAMANASHI MARU	新加坡	6月4	日郵
柯利崗	OREGON	曼谷	6月4	渣甸
山里丸	YAMASATO MARU	日本	6月4	萬國
海興	HAI HING	日本	6月4	多利順
東美	EASTERN MUSE	日本	6月4	渣甸
寶瑞丸	HOZUI MARU	日本	6月4	日郵
羅斯福總統	PRES. ROOSEVELT	美國	6月4	美總
富士丸	FUJI MARU	日本	6月4	太平
緬甸	BURMA	歐洲	6月4	太平
亞斯馬拉	ASMARA	歐洲	6月4	寶隆
泰森萊克	TYSON LYKES	美國	6月4	[illegible]
奎遜總統	PRES. QUEZON	美國	6月5	美郵
古力治總統	PRES. COOLIDGE	美國	6月5	美總
柬埔	CAMBODGE	日本	6月5	法郵
夏曼	HAVMANN	澳洲	6月5	太平洋
芬州	FERNSTATE	美國	6月5	多利順
札幌丸	SAPPORO MARU	日本	6月6	日郵
駿河丸	SURUGA MARU	日本	6月6	日郵
鐵拉	TIDRA	歐洲	6月7	[illegible]
天美士	THEMIS	歐洲	6月7	多利順
多寶多	TROUBADOUR	美國	6月7	多利順
新武士	SAMOS	澳洲	6月8	天祥
格蘭來	GLENROY	歐洲新加坡	6月8	渣甸
賓古多	BENCRUACHAN	歐洲	6月8	[illegible]
明鋒	PIONEER MING	美國	6月8	美輪
孟利勞士	MENELAUS	歐洲	6月8	太古
奇諾馬士基	KNUD MAERSK	波斯灣	6月8	捷成
威華蘭	WAIWERANG	曼谷	6月8	渣甸
士打巴厘	STRAAT BALI	日本	6月8	渣華
克利夫蘭總統	PRES. CLEVELAND	馬尼拉	6月8	美總
文珍	MUENCHEN	日本	6月8	捷成
漢陽	HAN YANG	青島天津	6月9	太古
羅哈士總統	P. PRES. ROXAS	美國	6月9	美郵
赫多	HALLDOR	日本	6月9	多利順
斯華士吉	SERVAASKERK	歐洲	6月9	渣華
芝保大士	TJIBODAS	日本	6月9	渣華
沙馬拉	SALMARA	歐洲	6月10	鐵行
辰春丸	TATSUHARU MARU	新加坡印度	6月10	鐵行
芬山	FERNHILL	美國	6月10	巴拉多
金熊	GOLDEN BEAR	美國	6月10	多利順
馬尼拉	MANILA	馬尼拉	6月11	美輪
嘉拿拉	CANARA	日本	6月11	大工
雲希士吉	VAN HEEMSKERCH	西非馬尼拉	6月12	渣華
娜渣	RAJAH	日本	6月12	渣華
好佳	HOEGH CAIRN	美國	6月12	[illegible]
夏華	HERVAR	山打根	6月12	[illegible]
鋒敏	PIONEER MINX	紐約	6月12	美輪
芬慕	FERNMOOR	美國	6月12	多利順
士打萬廸民	STRAAT VAN DIEMEN	南美新加坡	6月12	渣華
紐卡素城	CITY OF NEWCASTLE	歐洲新加坡	6月12	[illegible]
皮利亞士	PELEUS	歐洲新加坡	6月13	太古
新達	SUNDA	歐洲新加坡	6月13	鐵行
東方銀河	EASTERN GALAXY	澳洲馬尼拉	6月13	美邦
協明丸	KYOMEI MARU	新加坡	6月14	日郵
天星	STAR ALCYONE	新加坡	6月14	[illegible]
子爵夫人	NORTH VISCOUNTESS	南美新加坡	6月14	渣甸
芝萬宜	TJIWANGI	澳洲日本	6月14	渣華
薛可斯基	GENERAL SIKORSKI	歐洲	6月14	天祥
飛雲	FLYING CLOUD	美國馬尼拉	6月11	和捷
新嘉坡	SINGAPORE	日本	6月15	鐵行
奧華利素	OVERIJSEL	歐洲	6月16	渣華
威爾遜總統	PRES. WILSON	美國	6月15	美總
賓里高	BENREOCH	歐洲	6月16	[illegible]
拿布	NABOB	歐洲	6月16	捷成
百利	BALI	歐洲	6月17	渣華
丹馬多加士	DEMODOCUS	歐洲新加坡	6月17	太古
多利斯	DOLIUS	歐洲	6月17	太古
亞洲	ASIA	歐洲	6月17	天祥
大倫閣	TARANTEL	美國	6月18	多利順
巴哈杜	BAHADUR	新加坡	6月18	鐵行
海明	HAI MENG	曼谷	6月18	多利順
高麗熊	KOREAN BEAR	舊金山	6月19	美輪
約翰馬士基	JOHANNES MAERSK	美國	6月20	捷成
芬湖	FERNLAKE	美國	6月22	多利順

三輪進出口日期均改遲
峯島丸新利華利順延一天
協新丸由日來再改遲兩天
萬世丸木星丸下月初才到

【本報訊】巴拉多船公司代理的「峯島丸」，原定五月卅一日到港，昨有消息說要改至六月一日或二日才能抵埠。因為該輪此次來港並非從日本直到，[illegible]

【又訊】銀行船公司屬下的「新利」、「華利」，[illegible]

[illegible]

公會船六艘往印巴
上月載貨七百餘噸
比三月份約增了三百噸

【本報訊】據航商消息，上月由[illegible]開往加爾各答和東巴基斯坦的公會船共六艘，運去貨物共七百六十九噸，比今年三月份多二百九十七噸。今年三月份，[illegible]運去的貨物只共四百七十二噸。

如果把上述的數字分開計算，則上月公會船開往加爾各答的貨物共一百四十六噸（今年三月份九十二噸），[illegible]

[illegible]

台灣水泥到三萬包

【本報訊】台灣水泥、西瓜、蒜頭等，近日續有運到。

[illegible]

高華賓今到
載來非洲糖三百噸
還有棉花等三百餘噸

【本報訊】銀行船公司代理的「高華賓」，今天早上到港，並將停泊在A字二十號泊位卸落貨物。該輪來自東南非，載到的貨物將有六百餘至七百噸，其中以糖為大宗，佔約三百噸，另外還有棉花、木、蘇打粉等等。「島滿貨」暫定留港一天，明日出口，直往日本，不會有什麼貨物裝出。

又，「東海」輪[illegible]

飛機時刻

[illegible]

今日到港班機

[illegible]

今日離港班機

[illegible]

出口船期預告

歐洲線

船名		開往港口	月日	公司
雅加地亞	ARCADIA	歐洲	5月31	鐵行
攸美亞士	EUMAEUS	歐洲	6月1	太古
利芬士泰	REIFENSTEIN	歐洲	6月1	捷成
讓力	RADNIK	歐洲	6月2	[illegible]
國泰	CATHAY	西德荷英	6月4	鐵行
馬奎仙	MARQUISIEN	歐洲	6月5	法郵
柬埔	CAMBODGE	馬賽	6月6	法郵
古力治總統	PRES. COOLIDGE	馬賽	6月6	美總
披利士	PYRRHUS	歐洲	6月6	太古
札幌丸	SAPPORO MARU	歐洲	6月7	日郵
喀土穆城	CITY OF KHARTOUM	歐洲	6月8	鐵行
桃枝拿	TUGELA	歐洲	6月8	多利順
文珍	MUNECHEN	歐洲	6月8	捷成
士巴尼吉	SPAARNEKERK	歐洲	6月8	渣華
諾福克丸	NORFOLK MARU	歐洲	6月10	大阪
賓那杜	BENATTOW	歐洲	6月11	[illegible]
高麗	KOREA	歐洲	6月12	寶隆
亞奇利士	ACHILLES	歐洲	6月14	太古
日本	JAPAN	歐洲	6月15	太平
芙蓮夏	FLINTSHIRE	歐洲	6月16	渣甸
新嘉坡	SINGAPORE	歐洲	6月17	鐵行
史德夫頓	STRATHEDEN	歐洲	6月17	鐵行
亞洲	ASIA	意大利	6月19	天祥
平寧	PHENIAN	歐洲	6月20	天祥
賓里高	BENREOCH	歐洲	6月20	[illegible]
加菲路總統	PRES. GARFIELD	歐洲	6月20	美總
文尼斯歷士	MENESTHEUS	歐洲	6月22	太古
相模丸	SAGAMI MARU	歐洲	6月23	日郵
沙賓士泰	SCHWABENSTEIN	歐洲	6月23	捷成
賓華拉	BENVALLA	歐洲	6月25	[illegible]
力打靈	NEDER RIJN	歐洲	6月25	渣華
格蘭來	GLENROY	歐洲	6月29	渣甸
緬甸	BURMA	歐洲	6月29	太平
沙蘭	SAARLAND	歐洲	6月30	捷成
芝特拉	CHITRAL	歐洲	7月4	鐵行
拿布	NABOB	歐洲	7月8	捷成
沙班	SABANG	歐洲	7月15	太平
奧蘇華	ORSOVA	歐洲	7月16	鐵行
新達	SUNDA	歐洲	7月17	鐵行

印・巴・中東線

船名		開往港口	月日	公司
雅加地亞	ARCADIA	亞丁蘇彝士港	6月31	鐵行
日本怡和	DONEVERETT	加爾各答吉大港	6月1	[illegible]
攸美亞士	EUMAEUS	亞丁蘇彝士港	6月1	太古
利芬士泰	REIFENSTEIN	亞丁蘇彝士港	6月1	捷成
讓力	RADNIK	亞丁	6月2	[illegible]
國泰	CATHAY	亞丁蘇彝士港	6月4	鐵行
馬奎仙	MARQUISIEN	孟買科倫坡	6月5	法郵
寶瑞丸	HOZUI MARU	[illegible]	6月5	日郵
古力治總統	PRES. COOLIDGE	孟買喀喇嗤	6月6	美總
柬埔	CAMBODGE	科倫坡孟買	6月6	法郵
東美	EASTERN MUSE	加爾各答	6月6	渣甸
札幌丸	SAPPORO MARU	亞丁	6月7	日郵
文珍	MUNECHEN	亞丁蘇彝士港	6月8	捷成
士巴尼吉	SPAARNEKERK	亞丁蘇彝士港	6月8	渣華
日光山丸	NIKKOHSAN MARU	印巴	6月9	東方
天城山丸	AMAGISAN MARU	印巴	6月9	東方
京都丸	KYOTO MARU	加爾各答	6月9	日郵
仁士馬士基	JENS MAERSK	印度	6月10	捷成
諾福克丸	NORFOGK MARU	亞丁	6月10	大阪
星伯拉	STAR BELLATRIX	印巴	6月11	[illegible]
東月	EASTERN MOON	印巴	6月11	渣甸
娜渣	RAJAN	印巴	6月11	鐵行
嘉拿拉	CANARA	波斯灣	6月14	鐵行

東南亞線

船名		開往港口	月日	公司
雅加地亞	ARCADIA	新加坡	5月31	鐵行
東京丸	TOKYO MARU	新加坡印尼	5月31	巴拉多
海皇	HOI WONG	新加坡曼谷	5月31	捷順
仁山	JIN SAN	古晉	5月31	仁孚
大中山	FA CHUNG SHAN	金邊	5月31	順昌
斯巴律	SIBEROET	曼谷新加坡	6月1	渣華
河生	HO SANG	山打根	6月1	渣甸
日本怡和	DONEVERETT	新加坡	6月1	[illegible]
攸美亞士	EUMAEUS	新加坡	6月1	太古
恆生	HANG SANG	山打根	6月1	渣甸
利芬士泰	REIFENSTEIN	新加坡	6月1	捷成
峯島丸	MINESHIMA MARU	山打根	6月1	巴拉多
協新丸	KYOSHIN MARU	馬尼拉	6月2	東方
萬世丸	SANSEI MARU	馬尼拉	6月3	東方
大寶石	TAI POO HONG	金邊	6月3	順昌
興立	HENRIK	山打根	6月3	多利順
大華山	TAI WAH SHAN	巴生	6月3	順昌
木星丸	MOKUSEI MARU	馬尼拉宿務	6月4	東方
羅斯福總統	PRES. ROOSEVELT	馬尼拉	6月4	美總
利士碧加	KRISTIN BAKKE	馬尼拉	6月4	鐵行
亞斯馬拉	ASMARA	馬尼拉	6月4	寶隆
國泰	CATHAY	新加坡	6月4	鐵行

（左接出口船期預告）

船名		開往港口	月日	公司
上海丸	SHANGHAI MARU	海防	6月5	泰山
海興	HAI HING	曼谷	6月5	多利順
馬奎仙	MARQUISIEN	西貢新加坡	6月5	法郵
富士丸	FUJI MARU	西貢曼谷	6月5	太平
寶瑞丸	HOZUI MARU	新加坡	6月5	日郵
大寶石	TAI POO SEK	新加坡檳城	6月5	順昌
古力治總統	PRES. COOLIDGE	西貢新加坡	6月6	美總
柬埔	CAMBODGE	西貢新加坡	6月6	法郵
東美	EASTERN MUSE	新加坡檳城	6月6	渣甸
札幌丸	SAPPORO MARU	新加坡	6月7	日郵
駿河丸	SURUGA MARU	新加坡	6月7	日郵
羅拔馬士基	ROBERT MAERSK	新加坡印尼	6月7	捷成
日周丸	NISSHU MARU	金邊	6月8	太平
昇平	[illegible] PINK	[illegible]	6月10	新興行

[illegible]・上海・天津線

船名		開往港口	月日	公司
薛可斯基	GENERAL SIKORSKI	[illegible]	6月14	天祥
北海	PAKHOI	[illegible]	6月15	太古
格蘭雅	GLENEARN	[illegible]	6月20	渣甸
[illegible]	GLENFALLOCH	華北	6月26	渣甸
東商	EASTERN TRADER	上海	6月29	[illegible]

基隆・釜山・日本港口線

船名		開往港口	月日	公司
檀香山丸	HONOLULU MARU	日本	5月31	大阪
東海丸	TOKAI MARU	日本	5月31	大阪
福建	FUKIEN	日本	6月1	太古
芝本督	TJIPON DOK	日本	6月1	渣華
夏利慕	HERMOD	日本	6月2	多利順
海利	HAI LEE	日本	6月2	多利順
馬來	MALAIS	日本	6月3	法郵
四川	SZECHUEN	基隆	6月3	太古
沙賓士泰	SCHWABENSTEIN	日本	6月4	捷成
亞斯馬拉	ASMARA	日本	6月4	寶隆

非洲線

船名		開往港口	月日	公司
芝文定	TJIMENTENG	西非	5月31	渣華
達蘭娜	TATLANA	西南非	6月2	順昌
拉巴拉他丸	LA PLATA MARU	西南非	6月10	大阪
三隆丸	MIRYU MARU	東非	6月10	日郵
大南丸	DAINANOH MARU	東非	6月12	大阪
芝保大士	TJIBODAS	東非	6月12	渣華
德薩斯丸	TEXAS MARU	西南非	6月13	太平
沙文倫	SHOMRON	西南非	6月15	新興行
哈域馬士基	HARTVIG MAERSK	西南非	6月17	捷成
長崎丸	NAGASAKI MARU	東南非	6月21	大阪
加茂川丸	KAMOGAWA MARU	西非	6月22	東方

美洲線

船名		開往港口	月日	公司
高原	HIGHLAND	美國	5月31	新興行
施依丹	C.E. DANT	美國	5月31	渣甸
亞斯干尼	ASCANIUS	美國	5月31	太古
中國熊	CHINA BEAR	美國	6月1	美輪
[illegible]	GUNDVLIC	美國	6月1	[illegible]
正鋒	PIONEER MAIN	美國	6月[illegible]	美輪
奧蘇華	ORSOVA	美國	6月2	鐵行
[illegible]	[illegible] MAERSK	美國	6月3	捷成
格蘭威利	GRANVILLE	美國	6月3	多利順
星洋	SIAN YUNG	美國	6月4	[illegible]
柯利崗	OREGON	美國	6月4	渣甸
飛鷗	FLYING GULL	美國	6月4	和捷
山里丸	YAMASATO MARU	美國	6月5	萬國
沙威達	SALVADA	美國	6月5	[illegible]
古力治總統	PRES. COOLIDGE	美國	6月6	美總
日本熊	JAPAN BEAR	美國	6月6	美輪
[illegible]	MIKAWA MARU	美國	6月7	太平
羅斯福總統	PRES. ROOSEVELT	美國	6月9	美總
御影山丸	MIKAGESAN MARU	美國	6月10	東方
羅哈士總統	P. PRES. ROXAS	美國	6月10	美邦
馬尼拉	MANILA	美國	6月11	大工

澳洲線

船名		開往港口	月日	公司
水星丸	SUISEI MARU	新西蘭	6月1	大阪
芝罘	CHEFOO	澳洲	6月2	太古
利士碧加	KRISTIN BAKKE	西澳洲	6月4	鐵行
新武士	SAMOS	澳洲	6月10	天祥
法蘭西斯德力	FRANCIS DRAKE	澳洲	6月11	捷成
[illegible]	KNIGHT TEMPLAR	新西蘭	6月12	太古
重慶	CHUNG KING	新西蘭	6月14	太古
東方	EASTERN ARGOSY	澳洲	6月15	渣甸
安順	ANSHUN	澳洲	6月18	太古
芝萬宜	TJIWANGI	澳洲	6月18	渣華
夏曼	HAVMANN	澳洲	6月22	太平洋

截郵時間

今日空郵（星期三）

中國大陸	上午七時
南朝鮮	上午十一時
中東、埃、英、歐、非、亞丁、尼日利亞	下午一時
印、夏威夷、美、中南北美、加	下午三時
澳、新西蘭、菲支	下午四時
泰、馬、北婆羅洲、印尼	下午五時
南越、台、日	下午六時
平郵 新中國大陸	上午七時
非、剛果、喀麥隆、尼日利亞、加納、象牙海岸、馬里、塞拉勒窩內	下午五時
澳門	下午一時

明日空郵（星期四）

中國大陸	上午七時
沖繩	上午八時
老撾、泰、馬、北婆羅洲、緬、錫	上午十時
關島、印	中午十二時
法、以色列	下午一時
[illegible]、敘、荷、比、丹、瑞士、挪、德、瑞典、西	下午二時
[illegible]、美、中南北美、日	下午三時
印度、巴、中東、亞丁、非、英、澳洲、新西蘭、非支、東、南越	下午六時
平郵 中國大陸	上午七時
東、印尼	中午十二時
菲、馬[illegible]、英、歐	下午三時
澳門	下午一時

[illegible]

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		開來港口	停泊地點	公司
芝文定	TJIMENTENG（下午一時）	上海	A6	渣華
高華賓	CLOVERBANK（上午十時）	東南非	A20	銀行
三河丸	MIKAWA MARU（上午九時）	新加坡	B9	日郵
攸美亞士	EUMAEUS（正午）	日本	A9	太古
祖魯	JUNO（下午一時）	門司	油蔴地	澳洲
埃沙高	ISARCO（上午八時）	意大利	B17	天祥
格蘭加利	GLENGARRY（上午八時）	日本	A9	渣甸
斯巴律	SIBEROET（上午八時）	印度新加坡	B18	渣華
金馬	KUDAMAS（下午）	印尼	B23	源源

今日出口船隻

船名		開往港口	停泊地點	公司
新德和	NEW TEH HO（上午六時）	高雄	B19	德和
東方	EASTERN ROVER（上午十時） 曼谷新加坡加爾各答		A12	渣甸
三河丸	MIKAWA MARU（下午）	日本	B9	日郵
日本熊	JAPAN BEAR（下午二時）	馬尼拉	A3	美輪
來利碧加	LLOYD BAKKE（下午）	美國	A4	鐵行
協久丸	KYOKYU MARU（上午八時）	馬尼拉	北角碼頭	東方

明日入口船隻

船名		開來港口	停泊地點	公司
德達華	TATIANA	日本	A16	順昌
興立	HENRIK	山打根	B	多利順
開巴	KHYBER	歐洲	九龍倉碼頭	鐵行
利芬士泰	REIFENSTEIN	日本	A	捷成
芝本督	TJIPONDOK	西非新加坡	A11	渣華
麥麗泥馬士基	MAGNETE MAERSK	印度	B	捷成
高原	HIGHLAND	美國	A	新興行
施依丹	C.E. DANT	美國	A	渣甸
芝罘	CHEFOO	日本	A15	太古
京士威利	KINGSVILLE	美國	九龍倉碼頭	多利順
大泉	DAISEN	日本	B6	[illegible]
東京丸	TOKYO MARU	日本	A	巴拉多
光和	KWANGHO	高雄	油蔴地	[illegible]

明日出口船隻

船名		開往港口	停泊地點	公司
埃沙高	ISARCO	馬尼拉意大利日本	B17	天祥
格蘭加利	GLENGARRY	歐洲	A9	渣甸
高華賓	CLOVERBANK	日本	A20	銀行
新利華利	SUNNYVILLE	美國	九龍倉碼頭	銀行

PUBLIC LIBRARY

JIN LINE
總代理
仁孚有限公司
中環大廈607室 TEL：26088

香港—古晉定期班快輪
仁山快輪 S/S "JINSAN"
五月卅日落貨
五月卅一日開行
直往古晉
貨物代理：海外聯合海運有限公司
[illegible]

海皇 M/S "HOI WONG"
五月三十日落貨 卅一日開行
直航石叻、庇能
[illegible]
捷順船務有限公司啓

第一中央汽船前期
DAIICHI CHUO KISEN KAISHA
上海丸 M/V "SHANGHAI MARU"
六月四日開 直往海防
[illegible]
總代理 泰山有限公司謹啓
永通公司
[illegible]

源源企業有限公司
[illegible]
金馬輪 M/V "KUDAMAS"
五月廿九日到港 卅一日收貨
開往：[illegible]
[illegible]

大寶石 M/V "TAI POO SEK"
直透石叻、庇能
大華山 M/V "TAI WAH SHAN"
直往巴生
大中山 S/S "FA CHUNG SHAN"
五月廿九、三十、卅一日落貨 卅一日下午開行
直往金邊
順昌航業有限公司啓
[illegible]

惠刊廣告請撥電話七六六九八〇

火・車・時・刻・表

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午6時10分	上午7時10分	上午6時20分	上午7時22分
6時40分	7時43分	6時50分	7時54分
7時38分	8時46分	7時22分	8時23分
8時40分	9時41分	7時56分	8時56分
9時25分	10時29分	9時03分	10時06分
10時30分	11時34分	10時08分	11時11分
11時40分	下午12時40分	11時13分	下午12時17分
下午12時45分	1時45分	下午12時19分	1時23分
1時50分	2時50分	1時24分	2時26分
2時06分	3時55分	2時29分	3時33分
3時15分	4時16分	3時34分	4時38分
4時50分	5時53分	4時25分	5時28分
5時10分	6時10分	5時13分	6時17分
6時20分	7時25分	6時01分	7時02分
7時12分	8時13分	7時04分	8時06分
8時20分	9時20分	7時52分	8時57分
（E）10時	10時37分	8時59分	9時58分
（S）10時45分	11時42分		

附註：有（E）者逢星期六、日及公眾假期停開。有（S）者逢星期六、日及公眾假期開出。

深圳開	到廣州（北京時間）廣州開		到深圳
下午1時正	下午4時05分	上午7時34分	上午10時30分
下午4時45分	下午9時56分	上午9時28分	下午2時25分

輪船停泊表

船名		停泊地點	公司
JINSAN	仁山	[illegible]	仁孚
HO SANG	[illegible]	[illegible]	[illegible]
ARCADIA	[illegible]	九龍倉碼頭	鐵行
STENTOR	[illegible]	太古倉	太古
HANG SANG	恆生	[illegible]	[illegible]

星島胥漁初交手 多利遜拚鬥東昇
夏令杯續在銅灣演兩戰

夏令杯足球聯賽，今天有兩場在銅鑼灣球場上演，頭場由華字組星島對胥漁，下午五時二十分開賽；次場人字組多利遜對東昇，六時四十分角逐。

第一仗，星島以該隊甲組球員為主力，前鋒後衛都有好手，假若無分外，實力應是不錯的。胥漁報名時實力很不錯，但主將羅國泰、陳振權等，現都已隨港華遠征，僅得袁權錦、梁其蔚、劉希等支撐，作戰能力已大打折扣。不過，他們的無分球員都是小球好手，今日與星島相遇，還是可以一拚的。

多利遜對東昇之戰，前者球員大多是該公司職工，而以乙、丙組球員為主幹，具體實力難於估計；後者則以甲組港華好手為陣，另輔以長沙灣小球好手，戰鬥力看來很強。今日兩隊交鋒，看來東昇或會旗開得勝。兩隊陣容如下：

星島：張劍思、陳少雄、廖錦明、陸炳輝、李浩民、李來、周杰、袁錦鑫（以上有分球員）、李炳德、余金泳、方永祥、黎偉棠、姚原煥、姚鳳藩、黃定根、湯觀榮、陳展安、文錦棠、區銳傑。

胥漁：袁權錦、陳振權、羅國泰、梁其蔚、劉希（以上有分球員）、盧華、郭耀華、麥沛、石汝輝、李鋒、黎明基、黃新文、梁國英、馮志強、陳永標、何卓、馬新強、吳振衡、羅國忠、冼林森、何英。

多利遜：張飄良、羅柏利、羅柏寧、廖漢森、黎燦坤、夏賢、黎潤森（以上有分球員）、黎綿文、張炎東、劉澤森、馬智宏、黎綿煥、郭子洪、梁浩然、夏雲通、黎秋明。

東昇：陳國坤、林良、陳偉民、賴汝昌、何錫強（以上有分球員）、倪世成、黎錦載、鍾華生、杜柱宗、袁泰照、陳錦球、陳錦貴、何輝卓、顧朗人、梁溢成。

第三仗始叩開勝利之門
港華初傳捷音
以四比三僅勝泰國冠軍

【本報曼谷二十八日快訊】港華隊終於打開勝利之門，經過三度交手以後，以四比三擊敗泰國冠軍泰軍隊。上半場港華隊先落二比一，下半場……由於雙方都曾連吃兩場敗仗，客軍又在酷熱下作賽，觀眾約六千人，門券收入僅得約九萬銖。

港華隊休息一天以後，將於星期三晚與泰聯隊對壘。賽後便結束在曼谷的秩序，而於本月三十日移師馬來亞。……

……最後一分鐘以……，又告中鵠，港華遂以三比一……直到上半場完，……以二比一退一比數領先。……

易邊後，郭秋明……

美青九青等體育會 申請參加足總聯賽
加入足總作會員手續辦理中

……

劉麥請求削減刑期 上訴委會今午審議
制茅聲中傳難網開一面

足總上訴委員會，定於今午六時，在該會舉行會議，研究南華球員劉錦中、麥永雄申請「減刑」一事。據足總有資格人士透露，劉、麥兩人申請「減刑」之事，看來成功機會不大。

劉錦中與麥永雄，是在四月卅日南華對警察的一場甲組聯賽中，因暴戾犯規而被罰離場的。經過紀律小組傳訊後，二人分被停賽十二周與二十二周。此判決作出後南華會對「球廳」事實間有異議，故……上訴「減刑」。

由會長級人士所組成的上訴委員會各委員，過去曾經過有關此案的紀錄，上訴委員會將會……定按足總有關章則處理問題。

但據足總具有資格人士透露：劉、麥上訴「減刑」之舉，相信機會不高。他列舉理由說：由於紀律委員會……

羅理基出馬 鬥英國勁旅
同人大會改馮漢柱主持
乘七月赴英之便

足總會長羅理基，將於七月一日離港作為期兩個多月的旅行，途中將在英國逗留。對於足總明年邀請英國勁旅來港參加足總的金禧典禮，外傳羅理基到時將從旁協助，促使此事能夠實現。

……

星島力戰挫愉園 穩獲乒團賽季軍

乒總主辦的男子甲組團體乒乓球賽，昨晚有一場入圍決賽，在修頓球場角逐，結果：星島以五比三戰勝愉園。……

南華徵員 六一頒獎

……

夏令杯新賽序

足聯會主辦的「夏令杯」華人足球賽，……

六月二日（星期日）……
六月五日（星期三）……
六月八日（星期六）……
六月九日（星期日）……
六月十二日（星期三）……
六月十五日（星期六）……

港華隊 空軍隊

……

不滿公開黃案紀錄 余浩明函足總抗議

……

國泰 今天請早 新公創公司鉅獻 全部伊士曼七彩攝製 大富之家 新潮綜藝倫理鉅片 上官筠慧 吳楚帆 張瑛 林鳳 黃曼梨 聯同主演

尚有戲院廣告刊在第六版內

國泰 仙樂 本片外景全部北京名勝拍攝 繼名片「秦香蓮」之後又一部評劇鉅片到港 有紅樓夢之凄情．有楊乃武之苦情．有碧玉簪之趣情．勢必傾倒港九觀眾 後天 盛大聯映 劉萍 劉珊 李士堯 傅家祥 周寶才 王麗芳 主演 導演 雷鳴 絲綫姻緣 小十三姐 點丫鬟 精鬼到 小靚生 極到 縣官 夠油滋 文華影片公司出品

榮華製片公司寬銀幕攝製神話奇情巨片 今天 七院聯映 請即定座 紐約 高陞 大世界 好世界 第一新 永華 國際 寬銀幕攝製派華典話劇唱製作 大歌專粵神古彩 大鑼大鼓 羅志雄 大導演 大傑作 監製 李浪觀 製片 江旻 八仙鬧東海 何仙姑 林鳳 韓湘子 張英才 呂洞賓 關海山 李香琴 陳寶珠 牛日安 梅欣 許英秀 高魯泉 ENGWAHSCOPE 大銀幕粵片罕見奇珍

京華．樂都．黃金 明天聯映 馬戲團之戀 七彩闊銀幕馬戲片王 小林旭 松原智惠子 主演

潘柏 胃靈丹 時診 頑疾驗方

解除痛苦好良機

中國跌打 陳公石

國藥 唱會話片 建築管工 招生

蔡氏秘方通鼻素擒我三年鼻淵

鍾庸門診

哮喘根本斷可復 全衰健 工人學生月收半費

民間醫藥驗 作者中醫 鍾庸 氣功藥物綜合治療

風濕精 蔡啟超 驗血 驗孕

克髮洛

針灸家余承皖

大公報分類廣告 每行二元 五行起碼 電話 766950

建益大樓 建益隆有限公司 451755 441839

厦大萬香 相館 買唱機攝我 天新電版 444658 明新花店 電話：二四八六三四

菊齋談戲

談馬派「四進士」

左笑鴻

評劇曲詞易懂動聽 絲線姻緣富吸引力

江千里

歌迪亞·高汀娜

咸豐駕崩才三日 慈禧頭綴大紅花

娛樂手記

石慧有意排演舞劇

娛樂

「斷腸花」與杜鵑花

君

光藝籌拍新戲共十多部

「絲線姻緣」女主角劉珊

「氣蓋山河」女主角

C.C是西西里尤物

江河

新聯開新片 永遠的微笑

妹妹蘭鈴

黎水圖　苗萍文

神秘女郎

松本清張著　梅山譯

死前日記

于勒

七十五　這地區很少人影

鍾三祥的到訪

紅河驚夢

安南公主劉永福的故事

舒遊

八、三千紅旗擁紅河

小說林

過客

七十五：把人當做機器

觀劇隨筆

王魯

北京京劇團的演出，轉眼已經十餘場了。觀眾熱情讚歎的情形，[illegible]。

早就有朋友指出，北京京劇團的演出，不僅[illegible]機會，[illegible]影劇及話劇藝術的[illegible]起[illegible]大的[illegible]作用。

這種[illegible]：一方面，從事影劇及話劇藝術的行家，不論是作家、編劇、導演、影星、伶星等，看了京劇團的演出，就可以得到了借鑑；另一方面，就是外行，即一般觀眾，他們欣賞劇藝的水平，會因多看了好戲，也自然而然地提高了。這樣一來，行家要創造和演出更好的作品，觀眾也要求欣賞更高的藝術，不如此便不能適應社會需要，問題就是這樣清楚。

但任何事物的發展，特別是一種革新、進步，都不是一帆風順的，往往會碰到這樣或者那樣的阻力，需要經過一番爭論，克服困難，才能向前推進。這種爭論，在藝術這個問題上，表現得特別複雜；但是不論多麼複雜，歸結起來，總是一個新與舊的矛盾，一個進步與保守的問題。

筆者接連看了幾場北京京劇團的表演，[illegible]接觸了不少對影劇表演藝術有興趣的朋友，[illegible]下，頗多感觸，但也不出新與舊、進步與保守這個問題的範圍。這裏隨興所之，[illegible]，旨在引起讀者的興趣，如有謬誤，尚盼方家不吝指教。

× × ×

香港社會，至今還保留着「大清律例」，顯神祭鬼這一套，其保守性可說驚人的了。在電影、話劇方面，雖然不至於保守到這種程度，譬如在創作、技術及演員的演技等方面，經過許多人的努力，逐日在進步着；但就某些人（當然不是全部，而且也非多數）的觀點而言，如說仍停留在一個或半個世紀以前，相信不算過分。

本港京劇票友和京劇愛好者甚多，不少票友還不辭艱苦，聯合組織幾次演出。他們這種精神，深得觀眾讚揚，所以儘管演出水準未夠十分理想，但人們，包括筆者在內，也是樂於贊助捧場的。

這次，許多人看了北京京劇團的演出，大吃一驚，說是儘管預料到演出一定哄動，但好到這種程度，卻是始料所不及。他們對京劇團的演員，從馬、譚、裘、趙和中年、青年演員的唱、唸、做、打，到劇本、行頭、臉譜、音樂、文武場面，乃至舞台設計等等，無一不感到極大興趣。有人說：某某戲的改編，某某的唱腔，好了，細了，咱們今後也得這樣。也有人持不同意見，說某某戲不能那樣改，某某腔也不能取法等等。總之是在叫好之聲淹沒之下，也引起了一些爭長道短之辯。

對戲劇藝術的看法，對不同流派、不同風格的藝術的觀點，[illegible]，有時倒是非常尖銳。一個人喜愛那一派、那個角兒，[illegible]至少是忠心耿耿擁護的。另一個人喜歡另一派、另一個角兒，也是如此。也許這就是所謂藝術魅力吧！

不過有些朋友對自己的偏愛太過偏執了，只准人讚揚他所喜愛的，如果人家對另外一個派別或角兒說幾句好話，他馬上就「吃醋」，那怕那個派別或角兒只是他和少數幾個人不懂欣賞。甚而有些人為了抬高他所偏愛的派別和角兒，不惜片面地貶低其他一切，這就太過分了。

筆者有幾位朋友，有時就為此爭吵，鬧到面紅耳赤，[illegible]。最近還有一位朋友對我說：「現在我才懂得『道不同，不相為謀』的道理，以後人前不對，絕不說戲。」言下是怕傷感情之意。

其實，對這種問題，還是採取冷靜、客觀、全面的看法好。人人都會有偏愛，但各人所偏愛的東西不同；不同的偏愛同時並存，因而也是正常的。誰也不能強天下人都獨沽一味，何況那樣做，就藝術領域而言，只能是衰退化，愈來愈乏味。

相反，各有所好，同時並存，以至爭奇鬥艷，這才能使藝術日趨繁榮昌盛。新中國以「百花齊放」、「推陳出新」的方針來指導文化藝術，才能使各派、各種地方戲曲豐富多采，新苗茁壯，無限生機，這就是它日益發展、提高的最根本的原因。北京京劇團能有今天這樣高的水準，這樣蓬勃、茁壯地成長，也是一個很鮮明的例子。

有了這一個基本的觀點，下面來聊聊京劇團演出的具體事例，相信會比較方便些。（一）

關內遼東一局棋

廖耀湘師出新民 四縱隊進駐塔山

陳少校

廖耀湘下給遼西兵團各軍的作戰命令，大要如下：

一、新三軍由瀋陽集結地出發，向新民縣通彰武公路地區集結，進而向彰武縣城攻擊前進，佔領彰武縣城後，切斷解放軍從北滿經彰武出縣的鐵路交通線，掩護兵團右翼的安全。

二、新六軍由瀋陽集結地出發，在新三軍之後，向新民通彰武公路地區集結，向新民縣方面搜索敵情，掩護新三軍進攻彰武縣城，並隨時準備策應新三軍右翼的安全。

三、七十一軍、騎兵旅從新民縣出發，沿北寧鐵路向大虎山、黑山縣攻擊前進。

四、新一軍從遼中縣出發，向新民縣二台子地區集結，向新立屯攻擊前進，並隨時與新三軍、七十一軍取得聯絡。

五、四十九軍從瀋陽出發，在新六軍後向新民縣巨流河地區集結，為兵團總預備隊，掩護新六軍右翼的安全。

六、兵團前進指揮所設在新民縣火車站附近。

十月八日，各部隊遵照廖耀湘的命令開始行動後，廖耀湘本人亦在新民縣火車站設立了前進指揮所，並召集團長以上人員訓話。廖在訓話中，特別強調解放軍這次圍攻錦州的目的，是要打從瀋陽援錦州的新一軍和新六軍，所以首先要打下彰武、新立屯，切斷解放軍的交通線，[illegible]。其次，要部隊注意聯絡；戰鬥時要善於集中火力，猛烈攻擊敵之一點；宿營時，要注意敵人對指揮部的襲擊。如遇着重要情況，部隊要能獨立作戰。最後，他轉達蔣介石命令：團長以上人員，有被俘投敵者，[illegible]鄉村幹部，等等。

蔣軍在開始運動，解放軍亦在運動！

原在長春以南、參加包圍長春的第十二縱隊，從九月底起，已經奉命向瀋陽西北的彰武地區急進。其時，解放軍的另一個縱隊——第五縱隊，則已在彰武地區了。不是冤家不碰頭，這兩個縱隊，看樣子就要與廖耀湘的部隊在戰場相見。

北線如此。在錦西和葫蘆島方面的蔣軍，也已集中了十一個師的兵力，準備北上解錦州之圍。他們要北上錦州，必須經過錦西和錦州之間的塔山。

正在向錦州進軍途中的東北解放軍第四縱隊，早已看到這一點，他們接到林彪和羅榮桓的指示，要在十月四日到達塔山一線，進行防禦，[illegible]。

並且說，希望四縱隊「創造模範的、英勇頑強的防禦戰例」！

他們接受了這個重要的任務後，馬不停蹄，於六、七兩日晚上，全縱隊先後到達了塔山、白台山、高橋地區，並連夜趕築工事，積極備戰。

塔山，東臨茫茫的渤海，西靠巍巍的虹螺山，是一條十多公里寬的起伏地帶，雖險可守，只有幾處村落和一些小高地，北距錦州外圍不到二十公里，南距錦西蔣軍屯地只有兩三公里。塔山南面的大東山、小東山、影壁山一線高地，蔣軍早已築有堅固的工事，而塔山則地勢低下，又在蔣軍炮火射程之內，容易被對方控制。這地形上的條件，對解放軍極為不利。解放軍在地勢上既然吃虧，又缺乏現代化施工機械，要在短期內構築起鞏固的工事，顯然大有困難！

[illegible]（二六）

法國黃綠充斥

賀祥麟

先說個笑話。

從前，法國有個農民虐待妻子，妻子怨恨之餘，決心伺機報復。碰巧當時法國的公主吃飯時魚鯁喉嚨，國王派使者四出求醫。農民的妻子便對王使說：「我丈夫是個名醫，只是性情乖僻，輕易不肯出動，必須痛打他，他才肯去。」當使者去到時候，農民果然再三推辭，王使按照他妻子的說話，痛打了他一頓，他痛得狠了，便硬着頭皮給抬了去了。到王宮後，他又堅決否認自己會醫病，王使拿出老藤條，又狠狠揍他一頓。「醫生」被打得在地上翻滾，公主看了捧腹大笑，竟一下把魚刺笑了出來。這位農民從此被當作神醫，門庭若市……。

這個中世紀的法國民間傳說，流傳迄今已八百年。按：現今科學昌明，醫學發達，這種冒牌醫生早該絕跡。[illegible]年年有，今年特別多。就在前不久，法國又發生一案，值得在此介紹一下：[illegible]

[illegible]冒牌醫生，約有八千餘名。這八千名冒牌醫生，一年要害死多少人呀！

和前面笑話裏古代的那位被迫充當醫生的農民一比，今天法國的這些冒牌醫生自然是罪惡多了。然而，這些法國黃綠和法國政治舞台上那些翻手為雲，覆手為雨，欺騙奴役人民的大小[illegible]比起來，他們又只不過是小巫見大巫了。

大公園

小常識

▲人體各器官組織及體液中，汗含水最多，佔99%，血液中含水約83%，腦灰質含水約75•12%，肌肉含水[illegible]，就是骨骼[illegible]也有16—17%的水。

▲一個成年人平均每天要排泄2600毫升水。

▲一般的新鮮蔬菜和水果，含水量總在90%左右。

▲牛奶是營養豐富的食品，除了蛋白質、脂肪、醣等成份外，含水也有87.5%左右。（日成）

口角春風之道

元丁

自覺口才不夠的人，[illegible]

（一）要對談話有信心。

（二）要養成閱讀報章的習慣，[illegible]。

（三）一有機會，便要跟別人交談。

（四）不要因自己的意見與別人相左而不交談。

（五）不要險惡地爭論一個意見。

（六）不要讓談話離開主題，要固定於一個題目，直至暢所欲言為止。

（七）要做個善於聽別人說話的人，在所有良好的交談中，這是互為因果的。

（八）要有小休的時候，它幫助人們整理他們的意見與恢復精力。

（九）不要擔心自己會搞出笑話。

（十）不要打斷別人的話，如果他提出意見，可在心中加以衡量，待他說完然後回答。

早點

•徐思•

苦中樂

北角一理髮店因隔日供水，只好隔日營業，於是停業之日便貼出：「東主有喜，[illegible]一天」字樣。

將苦事說成喜事，亦算得苦中作樂矣。

有心無力

[illegible]，五千紐約人圍毆[illegible]，予以痛擊。

[illegible]這些警察是想保護這些納粹分子的，[illegible]力乎？

[illegible]

連日耗水數字未見顯著降低，可見居民似未盡全力[illegible]。

[illegible]，有莫大關係。

超音速時代

門玉

有個倫敦人在倫敦機場目送他的知己啟程往紐約之後，信步在市區裏兜了一陣，然後回家去。

可是，當他返抵家門時，發覺電報局的郵差已等候他收電報。

電報說：「平安到步，愛人，美寶。」

阿比西尼亞此名大不敬

現正舉行非洲首腦會議的「亞的斯•亞巴巴」是埃塞俄比亞的首都，如果依照原文直譯，該是「新花」的意思。

「埃塞俄比亞」，[illegible]人叫它「阿比西尼亞」。是古名，源出希臘文，意為「面孔曬黑的人的土地」。該字本來指希臘的皮膚較黑的人，大詩人荷馬和其他希臘作家把它給這個位於埃及以南的國家。

「阿比西尼亞」一詞，則是一種歐洲人對該國的稱呼，那是由阿拉伯文「混血」和「民族」兩字合成。使用之初，含有嘲笑之意。因此，該國的人民不但永不使用這個名稱，還別人使用這個名稱，也大表不滿。

一九三〇年四月二日，海爾•塞拉西一世登位之後，即明白昭示世界，「埃塞俄比亞」才是該國正確的名稱。（元丁）

任兩江總督的左宗棠

翻檢羅正鈞纂「左文襄公年譜」，光緒十年甲申，七十三歲條：

「正月目疾劇增。正月辛巳（按即初五日），督治海淮，扶疾巡閱[illegible]……已亥（按即正月二十三日）還抵揚州，[illegible]遂至上海。二月戊申（按即初二日）至朱家山河工次。已酉（按即初三日）還江寧。」

另證「南海縣志」劉廷鏡本傳，曾記：「[illegible]曾國荃任江督，知廷鏡以道去官，復令署六合縣事。」[illegible]

以上資料，說明左宗棠到揚州巡閱，是在光緒十年正月二十三日，劉廷鏡去職，[illegible]三月十三日抵江寧，十三日接篆。

在有關左宗棠的官場掌故的傳記[illegible]

[illegible]（下，此段完全文未完）

怪現象中的真象

徐平湖

劉文昭

[illegible]時，年已七十。光緒十一年（一八八五年）七月二十一日，死在閩浙總督任上，存年七十四歲。[illegible]

左宗棠，字季高，一字樸存，自號湘上農人。湖南湘陰縣東鄉左家塅人。生於嘉慶十七年（一八一二）十月初七日，[illegible]

口滯夾洞空容內

[illegible]

大唐遊俠傳

梁羽生

第三回：廿年疑案情天恨 一劍驚仇俠士風

[illegible]

[illegible]（一四四）

四：尼寺中

歷代異人奇行錄 述之

石虎的荒淫殘暴，就是如此驚人。可是，石虎卻有一怕，所怕的是和尚。和尚中有個西域僧，名喚佛圖澄的，時在石虎面前顯示法力，教石虎對他畏懼。因此佛圖澄有諫，石虎便不敢不從。

然而，石虎兇頑成性，有一次，他把毒藥放在酒中，邀佛圖澄來飲。佛圖澄笑道：「這酒甚美，陛下何不也喝一杯？」

石虎當然不敢喝，佛圖澄把酒一吸而乾，若無其事。石虎大驚，自此之後，再也不敢存害佛圖澄之心了。

建武九年十二月，武鄉縣獻了一頭雌虎到鄴都來，但不久這頭雌虎卻變為雄虎了。過不幾久，稱奇，更奇的是這頭雌虎生出來的不是虎子，而是一頭狼。

石虎見了大是不高興，問佛圖澄道：「一虎生狼子？這是什麼事？主何吉凶？」

[illegible]

立了一個永安尼寺，給[illegible]修行。（二十八）

版權所有。

小說林

一四一年前

[illegible]捉鬼記

山門[illegible]

[illegible]

是日也 做事衝動

[illegible]

舞台

[illegible]

PUBLIC LIBRARY

制[illegible]聲中傳難網開一面

[illegible]

國泰 今天請早
新潮公司創業鉅獻
大富之家
全部伊士曼七彩攝製
上官筠慧 吳楚帆 張瑛 林鳳 黃曼梨
聯合主演
與論一致讚好 人人爭看